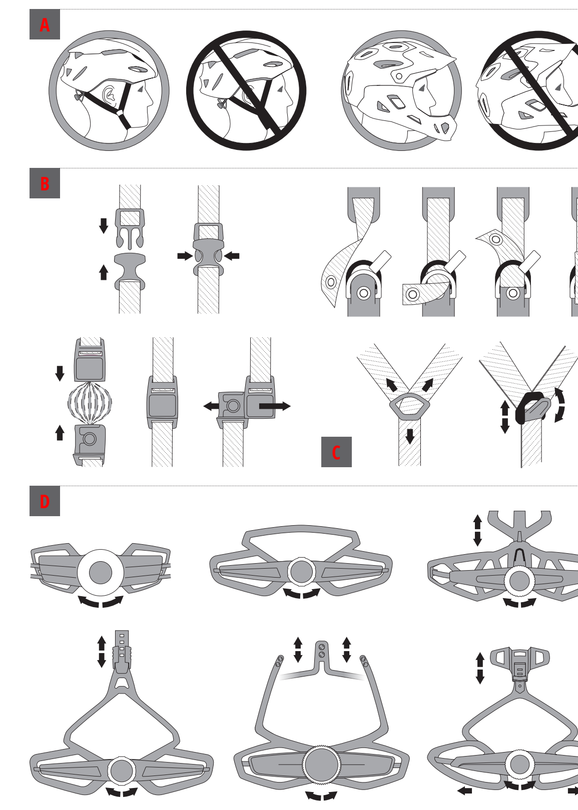
OWNER'S MANUAL

MET SPA | Via Piemonte 373 | 23018 Talamona SO | Italy
Ph. +39 0342 615876 | met@met-helmets.com | met-helmets.com

15TMET0123



EC/EU Type examination conducted by: CSI SPA | Viale Lombardia 20/B, 20021 Bollate MI, Italy Notified Body No.0497

ENGLISH

THIS HELMET COMPLIES WITH ONE OR MORE OF THE FOLLOWING INTERNATIONAL REGULATIONS:
EN 1078:2012+A1:2012 | REGULATION (EU) 2016/425 – Helmet for pedal cyclists, skateboarders or roller-skaters.
U.S. CPSC 1203 – Safety standard for bicycle helmet for persons age 5 and older.
AS/NZS 2063:2008 + A1:2009 – Australia and New Zealand standard for bicycle helmets.
ASTM F1952-15 and ASTM F2032-15 – Helmet for downhill mountain bike racing and BMX bicycle riding and racing.
The certification label inside the helmet identifies the individual certification.

WARNING - Carefully read the following instructions before using the helmet. Parents should explain the information in this manual to their children or anyone who is not able to understand.
- No helmet can protect the wearer against all possible impacts.
- The helmet is designed to be retained by a strap under the lower jaw.
- To be effective, a helmet must fit and be worn correctly. To check for correct fit, place helmet on head and make any adjustments indicated. Securely fasten retention system. Grasp the helmet and try to rotate it to the front and rear. A correctly fitted helmet should be comfortable and should not move forward to obscure vision or rearward to expose the forehead.
- No attachments should be made to the helmet except those recommended by the helmet manufacturer.
- The helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the shell and liner. This damage may not be visible. Therefore, if subjected to a severe blow, the helmet should be destroyed and replaced even if it appears undamaged.
- The helmet may be damaged and rendered ineffective by petroleum and petroleum products, cleaning agents, paints, adhesives and the like, without the damage being visible to the user.
- A helmet has a limited lifespan in use and should be replaced when it shows obvious signs of wear.
- This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities where there is a risk of hanging or strangulation if the child gets trapped whilst wearing the helmet.
- This helmet is intended for pedal cyclist, skateboarders or roller-skaters. It is not intended for motorsport, moped or other similar uses.
- Depending on the type of impact, even a low speed accident can result in a serious head injury or death. Helmets cannot prevent all head injuries and will not protect against cervical, spinal or other bodily injuries that may result from an accident.
- Always ride carefully and comply with local traffic regulations. Do not make adjustments to the helmet or helmet components while riding as this can cause an accident.
- Do not wear anything under your helmet. A cap, scarf, or even some high volume hairstyles could cause the helmet to move during an impact. Hair clips, headphones, or anything else under your helmet can injure you if the helmet is impacted.
- Sharp objects may penetrate the helmet. Sticks, stones, or insects can pass through the ventilation holes to the interior of the helmet.

FITTING INSTRUCTIONS - The helmet can only help protect you if it fits well. Make sure you try on different sizes and choose the size which feels most secure and comfortable on your head. Position the helmet on the head, ensuring that the helmet covers the forehead and is not pushed too far over the back of the head (Figure A). The chin straps must be securely fastened under your chin and against your throat (Figure B). The loose ends of the strap must be passed through the rubber "O" ring. Do not cut the chin strap length excess. Straps should be evenly tensioned and should not cover your ears. Slide the strap divider on both sides and position it just underneath your earlobes (Figure C). If the helmet is provided with a fit system, adjust it up or down and turn the wheel clockwise to tighten until you reach the right fit (Figure D). When properly fitted, you should not be able to pull the helmet off of your head in any direction.

MAINTENANCE AND CARE - Use only mild soap and water to clean your helmet. Store the helmet in a cool and dry place. Excessive heat will damage the helmet. Never leave the helmet in the car on a sunny day or anywhere near direct or indirect heat. Do not apply decals to your helmet. Avoid harsh sunscreens, hair and skin products on the head while wearing the helmet. Check the helmet's condition before and after each use. It is recommended to replace the helmet every 3 years from the date of purchase.

SPARE PARTS AND ACCESSORIES - Use genuine (original) spare parts only. Peak and pad sets are available through our worldwide retailer network and online at: met-helmets.com. Do not alter or remove any component of the helmet other than as recommended by the manufacturer. The helmet should not be adapted to attach accessories in a way not recommended by the manufacturer. Cameras, lights and brackets devices or anything fixed on your helmet can injure you if the helmet is impacted.

WARRANTY - MET warrants its helmets for a period of 2 years from the original date of purchase to be free from defects in material or workmanship for the original owner. To apply for the warranty request, the helmet should be returned to the shop from where the helmet was purchased for inspection, or send it to MET at your own cost. Helmets must be returned in proper individual protective packaging with a detailed description of the claim, along with an original proof of receipt. If the helmet is found to be defective in materials or workmanship it will either be repaired or replaced with the nearest helmet model in price, size and colour available. Helmets that are not warrantable will be at the consumer's disposal. MET shall not be held liable for any indirect, special or consequential damages. The warranty does not apply to helmets that have not been used properly according to the met helmet owner's instruction manual. The warranty does not cover normal wear. The warranty does not cover damages caused by accidents, abuse, negligence, incorrect adjustment, or for use other than that intended by the manufacturer. Any modification made by the user will render the warranty null and void. The warranty does not cover damages due to heat.

CRASH REPLACEMENT PROGRAM* - If your MET helmet is damaged in a bicycle accident within 2 years from the original date of purchase, MET proposes to replace it at a reduced cost. To receive advice of the exact cost of a new replacement helmet and information on how to proceed, contact the MET distributor** of the country where you bought the helmet. The damaged helmet will be replaced with the nearest model in price, size and color available in the current product line. The crash replacement program is only valid once per purchased helmet.
*This service is not available in all countries.
**If you do not know the MET distributor please contact: customerservice@met-helmets.com

EU DECLARATION OF CONFORMITY available at: met-helmets.com

SLOVENSKO

ČELADA USTREZA NASLEDNJIM MEDNARODNIM PREDPISOM:
EN 1078:2012+A1:2012 | DIREKTIVE (EU) 2016/425 – Čelade za kolesarje, uporabnike rolk in kotalk.
U.S. CPSC 1203 – Varnostni standard za kolesarske čelade za osebe stare 5 in več let.
AS/NZS 2063:2008 + A1:2009 – Avstralski in Novozelandski standard za kolesarske čelade.
ASTM F1952-15 in ASTM F2032-15 – Čelade za spust z gorskimi kolesi in vožnjo z BMX kolesi.
Certifikacijska nalepka znotraj čelade označuje posamezen certifikat.

OPOZORILO - Pred uporabo nove čelade pozorno preberite naslednja navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo. Starši morajo informacije v teh navodilih razložiti svojim otrokom ali vsem, ki jih ne morejo razumeti.
- Nobena čelada vas ne more zavarovati pred vsemi možnimi udarci.
- Čelada je oblikovana tako, da se jo nosi nameščeno s trakom pod spodnjo čeljustjo.
- Čelada vam mora po velikosti ustrezati in nositi jo morate pravilno. Da preverite ustreznost velikosti, si nadenite čelado in jo prilagodite kot je prikazano. Ustrezno si pritrdite nosilni trak. Primite čelado in jo poskusite pomakniti naprej in nazaj. Ustrezno velika čelada bi morala biti udobna in se ne bi smela pomikati naprej, da zastira pogled, ali nazaj, da izpostavlja čelo.
- Ne spreminjajte ali odstranjujte nobenih delov čelade. Čeladi ne pritrjujte nobenih dodatkov, razen tistih, katere priporoča proizvajalec čelade. Na čelado ne lepite nalepk.
- Čelada je oblikovana tako, da zaduši udarce z delnim uničenjem vrhnje plasti in vložka. Te poškodbe niso vedno vidne. Če je čelada izpostavljena hudim udarcem, jo morate zamenjati, čeprav izgleda še uporabna.
- Bencin, bencinski izdelki, ogljikovodikova čistila, čistilna sredstva, barve in lepila, lahko poškodujejo čelado ali jo naredijo varnostno neučinkovito, brez da bi bila škoda očitno vidna.
- Čelada ima omejeno dobo uporabe. Potrebno jo je nadomestiti, ko začne kazati očitne znake obrabe.
- Da bi preprečili telesne poškodbe z zadavitvijo, se čelada ne sme uporabljati na igriščih. Čelado ne smejo uporabljati otroci pri plezanju ali drugih aktivnostih, kjer obstaja tveganje zadušitve, obešanja, če se otrok zatakne s čelado.
- Ta čelada je namenjena kolesarjem, uporabnikom rolk in kotalk. Ni namenjena za moto šport, kolesa z motorjem ali druge podobne namene.
- Glede na vrsto udarca lahko tudi nesreča z nizko hitrostjo povzroči resno poškodbo glave ali smrt. Čelade ne morejo preprečiti vseh poškodb glave, hrbtenice ali drugih poškodb.
- Vedno vozite previdno in upoštevajte lokalne prometne predpise. Med vožnjo si ne prilagajajte čelade, saj s tem lahko povzročite nesrečo.
- Pod čelado ne nosite ničesar. Kapa, šal ali celo večja pričeska lahko povzroči premikanje čelade med udarcem. Zaponke, slušalke ali karkoli pod vašo čelado vas lahko poškodujejo, če je čelada udarjena.
- Ostri predmeti lahko čelado prodrejo. Palice, kamni ali žuželke lahko preidejo skozi prezračevalne odprtine v notranjost čelade.

NAVODILA ZA NAMESTITEV - Čelada vas lahko zaščiti le, če se dobro prilega. Poskusite različne velikosti in izberite velikost, ki je na vaši glavi najbolj varna in udobna. Čelado namestite na glavo tako, da čelada pokrije čelo in se ne zamakne predaleč nazaj na glavo (slika A). Trakovi za brado morajo varno pritrjeni pod brado in proti grlu (slika B). Zrahljani konci traku morajo biti speljani skozi gumijasti obroček „O". Predolg trak brade ne odrežite stran. Trakovi morajo biti enakomerno napeti in ne smejo pokrivati ušes. Potegnite razdelilnik traku na obeh straneh in ga namestite pod ušesa (slika C). Če je čelada opremljena s sistemom za prileganje, ga nastavite navzgor ali navzdol ter zavrtite v smeri urinega kazalca, da ga privijete, dokler ne dosežete pravilnega prileganja (slika D). Če je čelada pravilno nameščena, je ne morete izvleči v nobeni smeri.

VZDRŽEVANJE IN NEGA - Za čiščenje čelade uporabljajte le blago milo in vodo. Čiščenje z ogljikovodikovimi čistili je prepovedano. Čelado hranite na hladnem in suhem mestu. Prekomerna toplota bo poškodovala čelado. Čelade nikoli ne pustite v avtu na sončen dan ali kjerkoli blizu neposredne ali posredne toplote. Na čelado ne lepite nalepk. Med nošenjem čelade se izogibajte močnim kremam za sončenje, ter produktom za lase in kožo na glavi. Preverite stanje čelade pred in po vsaki uporabo. Priporočamo, da čelado zamenjate vsake 3 leta od datuma nakupa.

REZERVNI DELI IN PRIBOR - Uporabite samo originalne rezervne dele. Komponente in blazinice so na voljo prek našega prodajnega omrežja in na spletni strani: met-helmets.com. Ne spreminjajte ali odstranjujte nobene komponente čelade, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec. Na čelado ne nameščajte dodatkov, ki niso bili priporočeni s strani proizvajalca. Kamere, luči in nosilci na čeladi se lahko poškodujejo, če je čelada udarjena.

GARANCIJA - Garant Proloco Trade d.o.o., Cesta na Rupo 49, 4000 Kranj daje za čelade MET 2 letno garancijo od dneva izročitve za napake v materialu ali izdelavi in najmanj 3 leta po preteku garancije zagotavlja nadomestne dele. Če želite uveljavljati garancijski zahtevek, je potrebno čelado skupaj z originalnim računom vrniti v pregled v trgovino, kjer je bila čelada kupljena. Če se ugotovi, da je razlog za okvaro čelade v materialih ali izdelavi, bo čelada popravljena ali nadomeščena z enakim ali drugim modelom čelade, ki po ceni, velikosti in barvi najbolj ustreza prvotnemu modelu v roku do 45 dni. Čelade, ki niso upravičene do garancije, bodo vrnjene potrošniku. Garancija ne velja za kakršnokoli posredne, posebne ali indirektne poškodbe. Garancija ne velja za čelade, ki niso bile uporabljene v skladu z navodili. Garancija ne pokriva normalne obrabe čelade. Garancija ne krije škode, ki so jo povzročile nesreče, zloraba, malomarnost in nepravilna nastavitev za uporabo, ki ni predvidena s strani proizvajalca. Vsaka sprememba čelade, ki jo izvede uporabnik, bo prekinila garancijo. Garancija ne vključuje poškodb zaradi toplote in posledic UV žarkov. Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

ZAMENJAVA V PRIMERU NESREČE - Če je čelada poškodovana v nesreči v roku 2 let od datuma nakupa, vam MET nudi zamenjavo za minimalno ceno. Če želite zamenjati poškodovano čelado, se za podatke o ceni obrnite na prodajalca, kjer ste čelado kupili. Distributerju bo potrebno poslati poškodovano čelado s plačano poštnino in računom ter kratko obrazložitvijo, kako je prišlo do nesreče. Poškodovana čelada bo zamenjana s trenutno najbolj podobnim modelom in velikostjo. Zahtevek za zamenjavo v primeru nesreče lahko za vsako kupljeno čelado uveljavljate le enkrat.

IZJAVA EU O SKLADNOSTI je na voljo na: met-helmets.com

PRODAJA IN HOMOLOGACIJA - Strokovnjaki za razvoj, prodajo in marketing tega proizvoda v EU imajo sedež v: MET SpA, Via Piemonte 13, 23018 Talamona, Italija

HOMOLOGACIJA - Identifikacijska št. priglašenega organa: 0497, CSI S.p.a. Viale Lombardia, 20 – 20021 Bollate (MI) Italia EU direktiva: Met kolesarske čelade izpolnjujejo pogoje in varnostne zahteve Direktive EU 2016/425.

ČESKÝ

TATO PŘILBA SPLŇUJE POŽADAVKY JEDNOHO NEBO NĚKOLIKA NÁSLEDUJÍCÍCH MEZINÁRODNÍCH PŘEDPISŮ:
ČSN EN 1078:2012 + A1:2012 | NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 – Přilby pro cyklisty a pro uživatele skateboardů a kolečkových bruslí.
U.S. CPSC 1203 – Bezpečnostní standard pro cyklistickou přilbu pro osoby starší 5 let.
AS/NZS 2063:2008 + A1:2009 – Standard pro cyklistické přilby platný v Austrálii a na Novém Zélandu.
ASTM F1952-15 a ASTM F2032-15 – Přilba pro závody ve sjezdu na horských kolech a jízdu a závody na kole BMX.
Certifikační štítek uvnitř přilby označuje individuální certifikaci.

VAROVÁNÍ - Před použitím přilby si pozorně přečtěte následující pokyny. Rodiče by měli vysvětlit informace uvedené v této příručce svým dětem nebo komukoli, kdo jim není schopen porozumět.
- Žádná přilba nedokáže ochránit uživatele proti všem druhům nárazů.
- Přilba se upevňuje pomocí popruhu pod dolní čelistí.
- Aby přilba poskytovala účinnou ochranu, je třeba ji nastavit a nosit správným způsobem. Správné nasazení zkontrolujete tak, že si dáte přilbu na hlavu a provedete veškeré uvedené úpravy. Pečlivě utáhněte upevňovací popruhy. Uchopte přilbu a zkuste ji otočit dopředu a dozadu. Správně nasazená přilba by měla být pohodlná a neměla by se pohybovat dopředu, aby nebránila ve výhledu, ani dozadu, aby obnažovala čelo.
- K přilbě nesmíte upevňovat žádné předměty s výjimkou těch, které jsou doporučeny jejím výrobcem.
- Přilba je navržena tak, aby absorbovala náraz částečnou deformací pláště a vložky. Toto poškození nemusí být viditelné. Pokud tedy dojde k silnému nárazu do přilby, měli byste ji zlikvidovat a vyměnit, i když se může zdát nepoškozená.
- Přilba se může poškodit a její funkčnost narušit vlivem ropy a ropných produktů, čisticích prostředků, barev, lepidel a podobných látek, aniž by bylo poškození pro uživatele viditelné.
- Přilba má omezenou životnost a měla by být vyměněna, jakmile jsou na ní patrné stopy opotřebování.
- Tato přilba by neměla být používána dětmi při horolezeckých a podobných aktivitách, kde hrozí riziko oběšení nebo udušení v případě, že by se dítě o nasazenou přilbu zachytilo.
- Tato přilba je navržena pouze pro cyklisty a uživatele skateboardu nebo kolečkových bruslí. Není určena pro motoristické sporty, jízdu na mopedu a podobné použití.
- V závislosti na typu nárazu může i náraz malou rychlostí způsobit těžké nebo dokonce smrtelné zranění hlavy. Přilby nejsou schopny zabránit všem zraněním hlavy a neposkytují ochranu před poraněním krku, páteře nebo jinými tělesnými úrazy, které mohou při nehodě vzniknout.
- Vždy jezděte opatrně a dodržujte místní dopravní předpisy. Nikdy neprovádějte úpravy přilby nebo jejích součástí během jízdy, protože by mohlo dojít k nehodě.
- Pod přilbou nic nenoste. Čepice, šátek nebo dokonce i některé objemné účesy by mohly způsobit, že se přilba při nárazu pohne. Sponky, sluchátka nebo jakékoli jiné předměty pod přilbou mohou v případě nárazu do přilby způsobit zranění.
- Ostré předměty mohou proniknout skrz přilbu. Úlomky větví, kamínky nebo hmyz se mohou dostat větracími otvory dovnitř přilby.

POKYNY PRO NASAZENÍ - Přilba vás může chránit, pouze pokud ji nosíte správným způsobem. Vyzkoušejte si různé velikosti a vyberte si tu, ve které se cítíte nejbezpečněji a nejpohodlněji. Nasaďte si přilbu na hlavu a ujistěte se, že zakrývá čelo a není příliš nakloněna dozadu (obrázek A). Popruhy na bradě je třeba důkladně utáhnout pod bradou a vůči hrdlu (obrázek B). Volné konce popruhů je třeba protáhnout pryžovým O-kroužkem. Neuřezávejte přebytečnou délku popruhů pod bradou. Popruhy by měly být rovnoměrně napnuty a neměly by zakrývat vaše uši. Posuňte rozdělovač popruhů na obou stranách tak, aby byl umístěn těsně pod ušními lalůčky (obrázek C). Pokud je přilba vybavena upínacím systémem, nasaďte si ji a nakloňte podle potřeby nahoru nebo dolů. Následně otáčejte kolečkem ve směru hodinových ručiček, dokud nedosáhnete optimálního utažení (obrázek D). Při správném nasazení byste neměli být schopni přilbu žádným směrem z hlavy sundat.

ÚDRŽBA A PÉČE - K čištění přilby používejte pouze slabý roztok mýdla a vody. Přilbu uložte na chladném a suchém místě. Nadměrné teplo může přilbu poškodit. Nikdy nenechávejte přilbu v autě za slunečného dne nebo v blízkosti zdroje přímého nebo nepřímého tepla. Nelepte na přilbu žádné ozdobné štítky. Jestliže máte nasazenu přilbu, nepoužívejte agresivní opalovací krémy a produkty pro péči o vlasy a pokožku. Před každým použitím i po každém použití zkontrolujte stav přilby. Doporučujeme přilbu vyměnit po 3 letech od data zakoupení.

NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ - Používejte pouze originální náhradní díly. Sady chráničů a vycpávek jsou k dispozici prostřednictvím naší celosvětové sítě prodejců a také online na adrese: met-helmets.com. Neupravujte ani neodstraňujte žádnou součást přilby, pokud to není výslovně povoleno výrobcem. Je zakázáno upravovat přilbu za účelem upevnění příslušenství způsobem, který není doporučen výrobcem. Kamery, světla, držáky nebo jakékoli jiné předměty upevněné na přilbě mohou v případě nárazu do přilby způsobit zranění.

ZÁRUKA - Společnost MET původnímu vlastníkovi zaručuje, že její přilby nebudou po dobu 2 let od původního data zakoupení vykazovat žádné vady materiálu ani zpracování. Při uplatňování nároku v rámci záruky je třeba za účelem prohlídky odevzdat přilbu v prodejně, kde byla zakoupena, nebo ji na vlastní náklady odeslat společnosti MET. Přilby musí být vráceny v řádném ochranném obalu, přičemž je nutné podrobně uvést důvod reklamace a přiložit originální doklad o koupi. Pokud se zjistí, že přilba vykazuje vadu materiálu nebo zpracování, bude buď opravena, nebo vyměněna za dostupný model, který nejvíce odpovídá její ceně, velikosti a barvě. Přilby, na něž se záruka nevztahuje, budou vráceny zpět zákazníkovi. Společnost MET neodpovídá za žádné nepřímé, zvláštní nebo následné škody. Záruka se nevztahuje na přilby, které nebyly používány správným způsobem podle uživatelské příručky k přilbě MET. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku nehod, zneužití, nedbalosti, nesprávného nastavení nebo použití k jinému než výrobcem určenému účelu. Jakákoli úprava provedená uživatelem bude mít za následek zrušení a ukončení platnosti záruky. Záruka se nevztahuje na škody způsobené teplem.

PROGRAM VÝMĚNY V PŘÍPADĚ NEHODY* - Pokud během 2 let od původního data zakoupení dojde k poškození vaší přilby MET v důsledku nehody při jízdě na kole, společnost MET vám navrhne její výměnu za nižší cenu. Pokud chcete získat informace o přesných nákladech na novou náhradní přilbu a dozvědět se podrobnosti o tom, jak postupovat, obraťte se na distributora společnosti MET** v zemi, ve které jste přilbu zakoupili. Poškozená přilba bude vyměněna za dostupný model v aktuální produktové řadě, který nejvíce odpovídá její ceně, velikosti a barvě. Program výměny v případě nehody lze u každé zakoupené přilby využít pouze jednou.
*Tato služba není dostupná ve všech zemích.
**Pokud neznáte distributora společnosti MET, obraťte se prosím na: customerservice@met-helmets.com

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PRO EU je k dispozici na: met-helmets.com

POLSKY

KASK TEN SPEŁNIA WYMOGI JEDNEGO LUB WIĘCEJ PRZEPISÓW MIĘDZYNARODOWYCH:
EN 1078:2012+A1:2012 | ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 – Kask dla rowerzystów, deskorolkarzy lub rolkarzy.
U.S. CPSC 1203 – Standard bezpieczeństwa kasku dla osób w wieku 5 lat I starszych.
AS/NZS 2063:2008 + A1:2009 – Standard dla kasków rowerowych w Australii I Nowej Zelandii.
ASTM F1952-15, ASTM F2032-15 – Kaski przeznaczone do downhill'u i do górskich wyścigów.
Nalepka certyfikacyjna znajduje się wewnątrz kasku I identyfikuje poszczególną certyfikacje.

OSTRZEŻENIE - Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje przed użyciem kasku. Rodzice powinni wyjaśnić informacje zawarte w tym podręczniku swoim dzieciom lub każdemu, kto nie jest w stanie zrozumieć.
- Żaden kask nie chroni użytkownika przed wszelkimi możliwymi uderzeniami.
- Kask został zaprojektowany w ten sposób, aby można go było zapiąć za Pasek pod szczęką.
- Kask,a by spełniał swoją funkcję musi byc dopasowany I być prawidłowo noszony. Aby sprawdzić poprawność dopasowania, umieść kask na głowie i wykonaj wskazane zmiany. Bezpiecznie zamocuj system przytrzymujący. Chwyć kask i spróbuj obrócić go do przodu i do tyłu. Prawidłowo dopasowany kask powinien być wygodny i nie powinien przesuwać się do przodu w celu zasłonięcia widzenia lub do tyłu, aby odsłonić czoło.
- Do kasku nie należy mocować żadnych akcesoriów z wyjątkiem tych zalecanych przez producenta kasku.
- Kask jest zaprojektowany tak, aby absorbować siłę uderzenia poprzez częściowe zniszczenie powłoki i wkładki. To uszkodzenie może nie być widoczne. Dlatego, jeśli kask zostanie poddany ciężkiemu uderzeniu, powinien on zostać zniszczony i wymieniony, nawet jeśli wydaje się nieuszkodzony.
- Kask może zostać uszkodzony przez ropę naftową i produkty ropopochodne, środki czyszczące, farby, kleje i tym podobne, bez uszkodzenia widocznego dla użytkownika.
- Kask ma ograniczoną żywotność i powinien być wymieniony, gdy wykazuje wyraźne oznaki zużycia.
- Kask nie powinien być używany przez dzieci podczas wspinaczki lub wykonywania innych czynności, w których istnieje ryzyko powieszenia lub uduszenia, jeśli dziecko zostanie uwięzione podczas noszenia kasku.
- Kask ten jest przeznaczony dla rowerzystów, deskorolkarzy lub rolkarzy. Nie jest przeznaczony do sportów motorowych, motorowerów ani innych podobnych zastosowań.
- W zależności od rodzaju uderzenia, nawet wypadek o niskiej prędkości może spowodować poważne obrażenia głowy lub śmierć. Kaski nie mogą zapobiegać wszelkim urazom głowy i nie chronią przed urazami szyjnymi lub innymi obrażeniami ciała, które moga wynikać z upadku.
- Zawsze należy jeździć ostrożnie i przestrzegać lokalnych przepisów ruchu drogowego. Nie należy regulować elementów kasku lub kasku podczas jazdy, ponieważ może to spowodować wypadek.
- Nie noś niczego pod kaskiem. Czapka, szalik, a nawet niektóre fryzury o dużej objętości mogą spowodować ruch kasku podczas uderzenia. Spinki do włosów, słuchawki lub cokolwiek innego pod kaskiem może spowodować obrażenia, jeśli kask zostanie uderzony.
- Ostre przedmioty mogą przebić kask. Kije, kamienie lub owady mogą przechodzić przez otwory wentylacyjne do wnętrza kasku.

INSTRUKCJA MONTAŻU - Kask spełni swoją rolę tylko wtedy, gdy dobrze pasuje. Przed zakupem przymierz różne rozmiary i wybierzesz rozmiar, który jest najbardziej bezpieczny i wygodny na głowie. Połóż kask na głowie, upewniając się, że kask przykrywa czoło i nie jest popychany zbyt głęboko w tył głowy (Rysunek A). Paski kasku muszą być bezpiecznie przymocowane pod brodą (Rysunek B). Luźne końce paska należy przepuścić przez gumowy pierścień „0". Nie przecinaj nadmiaru długości paska. Paski powinny być równomiernie napięte i nie powinny zakrywać uszu. Przesuń rozdzielacz paska po obu stronach i umieść go tuż pod uszami (Rysunek C). Jeśli kask jest wyposażony w system dopasowania, wyreguluj go w górę lub w dół i obróć koło zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby dokręcić, aż osiągniesz właściwe dopasowanie (Rysunek D). Odpowiednie dopasowanie kasku nie powinno pozwolić Ci wyciągnąć kask z głowy w żadnym kierunku.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA - Do czyszczenia kasku używaj tylko łagodnego mydła i wody. Przechowuj kask w chłodnym i suchym miejscu. Nadmierne ciepło uszkodzi kask. Nigdy nie zostawiaj kask w samochodzie w słoneczny dzień lub w pobliżu bezpośredniego lub pośredniego ciepła. Nie nakładaj kalkomanii na kask. Unikaj ostrych filtrów przeciwsłonecznych, produktów do włosów i skóry sosowanych na głowie podczas noszenia kasku. Sprawdź stan kasku przed i po każdym użyciu. Zaleca się wymianę kasku co 3 lata od daty zakupu.

CZĘŚCI ZAMIENNE I AKCESORIA - Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Daszki i wkładki są dostępne w naszej sieci sprzedaży detalicznej i online pod adresem: met-helmets.com Nie zmieniaj ani nie usuwaj żadnych elementów kasku innych niż zalecane przez producenta. Kask nie powinien być przystosowany do mocowania akcesoriów w sposób niezalecany przez producenta. Aparaty, urządzenia oświetleniowe i wsporniki lub wszystko, co jest zamocowane na kasku, może spowodować obrażenia, jeśli kask zostanie uderzony.

GWARANCJA - MET udziela gwarancji na swoje kaski na okres 2 lat od pierwotnej daty zakupu.
Aby złożyć wniosek o gwarancję, kask powinien zostać zwrócony do sklepu, z którego został zakupiony w celu przeprowadzenia inspekcji, lub wysłać go na MET na własny koszt. Kaski muszą być zwrócone w odpowiednim indywidualnym opakowaniu ochronnym ze szczegółowym opisem roszczenia, wraz z oryginalnym dowodem zakupu. Jeśli okaże się, że kask jest wadliwy pod względem materiałowym lub wykonania, zostanie on naprawiony lub wymieniony na najbliższy model kasku w cenie, rozmiarze i kolorze. Kaski, które nie są objęte gwarancją, będą do dyspozycji konsumenta. MET nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody pośrednie, specjalne lub wynikowe. Gwarancja nie dotyczy kasków, które nie były prawidłowo używane zgodnie z instrukcją obsługi kasku. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia. Gwarancja nie obejmuje szkód spowodowanych wypadkami, nadużyciami, zaniedbaniami, nieprawidłową regulacją lub do użytku innego niż zamierzony przez producenta. Wszelkie zmiany dokonane przez użytkownika powodują unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych ciepłem.

PROGRAM CRASH REPLACEMENT* - Jeśli Twój kask MET zostanie uszkodzony w wypadku rowerowym w ciągu 2 lat od pierwotnej daty zakupu, MET proponuje zastąpienie go po obniżonej cenie. Aby uzyskać informacje o dokładnym koszcie nowego kasku i informacje o tym, jak postępować, skontaktuj się z dystrybutorem MET ** kraju, w którym kupiłeś kask. Uszkodzony kask zostanie zastąpiony najbliższym modelem w cenie, rozmiarze i kolorze dostępnym w bieżącej linii produktów. Program wymiany uszkodzonego kasku jest ważny tylko raz na zakupiony kask.
*Ta usługa nie jest dostępna we wszystkich krajach.
** Jeśli nie znasz dystrybutora MET, skontaktuj się z: customerservice@met-helmets.com

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE: met-helmets.com

SLOVENČINA

TÁTO PRILBA JE V SÚLADE S JEDNÝM ALEBO NIEKOĽKÝMI Z NASLEDUJÚCICH MEDZINÁRODNÝCH PREDPISOV:
EN 1078:2012 + A1:2012 | NARIADENIE (EÚ) 2016/425 – Prilby pre cyklistov, používateľov skejtbordov a kolieskových korčúľ.
U.S. CPSC 1203 – Bezpečnostné normy pre cyklistické prilby určené osobám nad 5 rokov.
AS/NZS 2063:2008 + A1:2009 – Austrálske a novozélandské normy pre cyklistické prilby.
ASTM F1952-15 a ASTM F2032-15 – Prilby určené pre zjazdovú horskú cyklistiku a BMX cyklistiku.
Individuálna certifikácia je uvedená na certifikačnom štítku vnútri prilby.

UPOZORNENIE - Pred použitím prilby si dôkladne prečítajte nasledujúce pokyny. Rodičia by mali informácie z tohto návodu vysvetliť deťom alebo komukoľvek, kto im nerozumie.
- Žiadna prilba nedokáže ochrániť svojho majiteľa pred všetkými možnými rizikami.
- Prilba je navrhnutá tak, aby bola remienkami zapnutá pod sánkou.
- Aby prilba poskytovala účinnú ochranu, musí dobre sedieť na hlave a byť správne nasadená. Správne upevnenie prilby môžete skontrolovať tak, že ju nasadíte na hlavu a vykonáte potrebné úpravy. Bezpečne zapnite upevňovací systém. Chyťte prilbu a skúste ju nakloniť dopredu a dozadu. Správne nasadená prilba by sa mala nosiť pohodlne a nemala by sa posúvať dopredu a tým brániť vo výhľade, alebo sa posúvať dozadu a odhaľovať tak čelo.
- Na prilbu sa nesmie nič pridávať, s výnimkou príslušenstva, ktoré odporúča výrobca.
- Prilba je navrhnutá tak, aby pohltila náraz čiastočným poškodením škrupiny a výstelky. Toto poškodenie nemusíte vidieť. Pokiaľ teda prilba utrpí silný náraz, je nutné ju znehodnotiť a vymeniť, a to i v prípade, že nejaví známky poškodenia.
- Ropa či ropné produkty, čistiace prostriedky, farby, lepidlá a podobné látky môžu spôsobiť poškodenie prilby alebo stratu jej účinnosti, a to i bez viditeľných známok poškodenia.
- Prilba má obmedzenú životnosť, preto by ste mali opotrebovanú prilbu vymeniť za novú.
- Deti by nemali používať túto prilbu pri lezení alebo iných činnostiach, pri ktorých hrozí riziko uviaznutia alebo priškrtenia, ak sa dieťa zachytí o prilbu.
- Táto prilba je určená pre cyklistov, používateľov skejtbordov a kolieskových korčúľ. Nie je určená pre motoristické športy, jazdu na mopede a podobné použitia.
- V závislosti od typu nárazu môže aj nehoda pri nízkej rýchlosti zapríčiniť vážne poranenie hlavy alebo smrť. Prilby nedokážu predísť všetkým typom zranení hlavy a neochránia pred zraneniami chrbtice, krčnej chrbtice alebo iným zraneniami tela, ktoré náraz môže spôsobiť.
- Za každých okolností jazdite opatrne a dodržiavajte miestne dopravné predpisy. Prilbu alebo jej časti nenastavujte počas jazdy, môže to zapríčiniť nehodu.
- Pod prilbou nič nenoste. Čiapka, šál alebo dokonca aj objemný účes by mohli pri náraze zapríčiniť posunutie prilby. Sponky, slúchadlá alebo iné predmety pod prilbou môžu pri náraze spôsobiť zranenia.
- Do prilby môžu preniknúť ostré predmety. Vetracími otvormi môžu dovnútra prilby preniknúť palice, kamene alebo hmyz.

UPEVNENIE PRILBY - Prilba vás ochráni, len ak je správne upevnená. Vyskúšajte si rôzne veľkosti a vyberte si tú, ktorá tesne a pohodlne prilieha k hlave. Nasaďte si prilbu na hlavu a dbajte na to, aby kryla čelo a aby nebola naklonená príliš dozadu (obrázok A). Podbradné remienky musia byť bezpečne upevnené pod bradou a obopínať hrdlo (obrázok B). Voľné konce remienkov je potrebné previecť gumovým O-krúžkom. Nadbytočnú dĺžku podbradných remienkov neodstrihujte. Remienky by mali byť rovnako napnuté a nemali by zakrývať uši. Rozdeľovač remienkov nasaďte na obe strany a umiestnite ho pod ušné laloky (obrázok C). Ak je súčasťou prilby aj upínací systém, posúvajte ho nahor alebo nadol a otáčajte kolieskom v smere hodinových ručičiek, až kým nie je prilba správne upevnená (obrázok D). Riadne upevnená prilba by sa po potiahnutí nemala z hlavy posunúť žiadnym smerom.

ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ - Na čistenie helmy používajte len jemné mydlo a vodu. Prilbu uchovávajte na chladnom a suchom mieste. Nadmerné teplo môže prilbu poškodiť. Nikdy prilbu nenechávajte v aute počas slnečných dní, ani pri priamom alebo nepriamom zdroji tepla. Na prilbu nelepte žiadne samolepky. V čase nosenia prilby nepoužívajte na tvári a hlave príliš silné opaľovacie krémy a vlasovú alebo pleťovú kozmetiku. Skontrolujte stav prilby pred každým použitím i po ňom. Odporúča sa prilbu vymieňať každé 3 roky po jej zakúpení.

NÁHRADNÉ DIELY A PRÍSLUŠENSTVO - Používajte výhradne pôvodné (originálne) náhradné diely. Šilty a súpravy vložiek sú dostupné v našej svetovej sieti maloobchodov a online na met-helmets.com. Vyberať alebo vymieňať komponenty prilby môžete len v súlade s odporúčaniami od výrobcu. Na prilbu by ste nemali upevňovať príslušenstvo iným spôsobom, ako odporúča výrobca. Fotoaparáty, svetlá, zariadenia upevnené svorkou alebo akékoľvek predmety upevnené na prilbe môžu pri náraze spôsobiť zranenia.

ZÁRUKA - Záručná doba pre prilby spoločnosti MET je 2 roky od zakúpenia pôvodným vlastníkom a vzťahuje sa na chyby materiálu alebo spracovania. Pre uplatnenie záruky je potrebné prilbu vrátiť na kontrolu do predajne, v ktorej bola zakúpená, alebo ju poslať na vlastné náklady do sídla spoločnosti MET. Prilbu je potrebné vrátiť v ochrannom balení s podrobným popisom dôvodu reklamácie a pôvodným dokladom o kúpe. Ak budú zistené chyby materiálu alebo spracovania, prilba bude buď opravená, alebo nahradená najbližším dostupným modelom s ohľadom na cenu, veľkosť a farbu. Prilby, na ktoré sa nevzťahuje záruka, budú vrátené zákazníkovi. Spoločnosť MET nenesie zodpovednosť za žiadne nepriame, osobité alebo následné škody. Záruka sa nevzťahuje na prilby, ktoré zákazník nepoužíval riadne v súlade s používateľskou príručkou pre prilby spoločnosti MET. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie. Záruka sa nevzťahuje na škodu spôsobenú nehodami, nevhodným používaním, nedbanlivosťou, nesprávnym nastavením alebo používaním mimo rozsah stanovený výrobcom. V prípade úprav prilby vykonaných zákazníkom je záruka neplatná. Záruka sa taktiež nevzťahuje na poškodenie teplom.

PROGRAM VÝMENY PRI ROZBITÍ* - V prípade, že bola vaša prilba poškodená v dôsledku nehody na bicykli v dobe do 2 rokov od jej zakúpenia, spoločnosť MET vám ponúka možnosť zakúpiť si novú prilbu za zvýhodnenú cenu. Pre informácie o presnej cene novej prilby a o postupe kontaktujte distribútora MET** v krajine, v ktorej ste si prilbu zakúpili. Poškodená prilba bude vymenená za najbližší model s ohľadom na cenu, veľkosť a farbu, dostupný v aktuálnom rade produktov. Program výmeny pri rozbití je platný pre každú zakúpenú prilbu len raz.
*Táto služba nie je dostupná vo všetkých krajinách.
**Ak nepoznáte distribútora MET, kontaktujte customerservice@met-helmets.com

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE nájdete na: met-helmets.com

日本語

このヘルメットは、以下の国際規則のうちの1つ以上に準拠しています。
EN 1078:2012 + A1:2012 | (EU) 2016/425 – サイクリング、ローラースケート、スケートボード用のヘルメット規格
U.S. CPSC 1203 – 5歳以上の人向けサイクリングヘルメットの安全規格
AS/NZS 2063:2008 + A1:2009 – オーストラリア/ニュージーランドのサイクリングヘルメットの安全規格
ASTM F1952-15, ASTM F2032-15 – MTBダウンヒルレースやBMXレース用ヘルメット規格。
ヘルメットの内側の認証ラベルは、個々の認証を識別します。

注意 - ヘルメットを使用する前に以下の説明をよく読んでください。保護者はこのマニュアルの情報を子供や理解できない人に説明してください。
- いかなるヘルメットでも起こりうるあらゆる衝撃から着用者を完全に保護することはできません。
- ヘルメットは下顎の下にストラップで固定されるように設計されています。
- 効果的であるためには、ヘルメットは頭のサイズに合っていて正しく着用されていなければなりません。正しいフィット感を確認するには、ヘルメットを被り次のように調整します。保持システムをしっかりと固定してください。固定できたらヘルメットをつかみ、前後に回転させます。正しく装着されたヘルメットは快適でなければならず、視界を覆い隠すほど前方に傾いたり、額を露出させるほど後方に傾いてはいけません。
- ヘルメットメーカーが推奨するもの以外は、ヘルメットに取り付けないでください。
- ヘルメットはシェルとライナーの部分的な損傷によって衝撃を吸収するように設計されています。この損傷は外からは見えない可能性があります。したがって、激しい衝撃を受けた場合は、損傷していないように見えてもヘルメットを交換する必要があります。
- ヘルメットは石油および石油製品、洗浄剤、塗料、接着剤などによって損傷を受け、見えない部分でダメージを負っている可能性があります。
- ヘルメットの使用寿命は限られており、明らかな消耗の兆候が見られたら交換する必要があります。
- このヘルメットは、山登り等のアクティビティでの使用は推奨できません。 ヘルメットが何かに引っかかった場合、首が締められる恐れがあります。
- このヘルメットは、サイクリスト、スケートボーダー、またはローラースケーターを対象としています。モータースポーツや原動機付自転車などの用途には使用できません。
- 衝撃の種類によっては、低速の事故でも重傷や死亡する恐れがあります。ヘルメットは、頭部外傷すべてを防ぐことはできません。また、事故によって生じる可能性のある頸部、脊椎またはその他の身体的傷害を完全に防ぐことはできません。
- 常に慎重に走行し、地域の交通規制に従ってください。走行中はヘルメットやヘルメット部品を調整しないでください。事故の原因となります。
- ヘルメットの下には何も着けないでください。帽子、スカーフ、あるいは大量の髪の毛でさえも、衝撃の際にヘルメットがずれる可能性があります。ヘルメットに衝撃が加わると、ヘアクリップやヘッドフォン、その他ヘルメットと頭の間にあるもので怪我をする可能性があります
- 鋭い物はヘルメットを貫通する可能性があります。 棒、石、虫などが通気孔を通ってヘルメットの内部に入ることがあります。

正しいフィッティング – 頭部にしっかりフィットすれば、ヘルメットはあなたを保護するための助けになります。異なるサイズを試してみて、あなたの頭に最も安全で快適に感じるサイズを選択してください。装着したとき、ヘルメットが額を覆い、頭の後ろ側に傾きすぎないようにします(図A)。あごのストラップは、あごの下、喉の前でしっかりと固定する必要があります(図B)。ストラップの余った端はゴム製の「O」リングに通してください。あごの余分なストラップをカットしないでください。 ストラップは均等なテンションを保ち、耳がふさがれないようにしてください。ストラップディバイダを両側にスライドさせて、耳たぶの真下に位置するように調整します(図C)。ヘルメットにフィッティングシステムが付属している場合は、それを上下に調整し、正しいフィットに達するまでホイールを時計回りに回して締めます(図D)。正しくフィッティングされていれば、どの方向からヘルメットを引っ張っても、頭からはずれません。

メンテナンスと保管 - ヘルメットをきれいにするときは中性洗剤と水だけを使ってください。ヘルメットは涼しく乾燥した場所に保管してください。過度の熱はヘルメットを損傷させます。晴れた日は車内や熱が篭もる場所にヘルメットを置いたままにしないでください。強い溶剤を含むデカールをヘルメットに付けないでください。 ヘルメットを身に着けているとき、髪の毛や額に強力な日焼け止めを使用することは避けてください。 使用の前後にヘルメットの状態を確認してください。購入日から3年ごとにヘルメットを交換することをお勧めします。

スペアパーツとアクセサリー - 純正のスペアパーツのみを使用してください。バイザーおよびパッドセットは、当社と取引のある小売店ネットワークおよびオンラインで入手可能です（shop.met-helmets.com）。
製造元が推奨する以外の方法でヘルメットの部品を改造したり取り外したりしないでください。製造元が推奨していない方法でヘルメットにアクセサリーを取り付けしないでください。ヘルメットが衝撃を受けた場合、カメラ、ライト、ブラケットデバイス、またはヘルメットに固定されているものによって怪我をする可能性があります。

保証-METは購入日から2年間、ヘルメットに材料上または製造上の欠陥がないことを保証します。保証請求を申請するには、検査のためにヘルメットを購入した店に返送するか、または自分の費用でMETに送付する必要があります。ヘルメットは、領収書の原本と返送理由の詳細な説明とともに適切な保護包装で返送されなければなりません。材料上または製造上の欠陥が見られる場合は、可能な場合は修理されるか、または最も価格が近いヘルメットと交換されます。保証されていないヘルメットは使用者の裁量になります。損傷に対してMETは一切の責任を負いません。保証は取扱説明書に従って正しく使用されなかったヘルメットには適用されません。保証は通常使用による摩耗をカバーしません。保証は、事故、乱用、過失、誤った調整、または製造元の意図した以外の使用によって生じた損害には適用されません。ユーザーによるいかなる改造も保証を無効にします。保証は、熱による損害をカバーしません。

クラッシュリプレースメントプログラム*-購入日から2年以内に自転車事故でMETヘルメットが損傷した場合、METはそれを低価格で交換することを提案します。その際の交換用ヘルメットの正確な費用とその進め方についてのアドバイスを受けるには、ヘルメットを購入した国のMET販売代理店**にお問い合わせください。損傷したヘルメットは、現在の製品ラインで入手可能な、価格、サイズ、および色が最も近いモデルと交換されます。クラッシュリプレースメントプログラムは、購入したヘルメットごとに一度だけ有効です。
*このサービスはすべての国で利用できるわけではありません。
**METの販売代理店がわからない場合は、customerservice@met-helmets.comにお問い合わせください。

EU適合宣言書は以下のサイトから確認できます。met-helmets.com

한국어

이 헬멧은 다음 국제 규정 중 하나 이상을 준수합니다
EN 1078:2012 + A1:2012 | (EU) 2016/425 – 싸이클리스트, 스케이트보더, 롤러스케이터들을 위한 헬멧.
U.S. CPSC 1203 – 5세 이상 사람들을 위한 자전거 헬멧의 안전 표준.
AS/NZS 2063:2008 + A1:2009 – 자전거 헬멧을 위한 오스트레일리아 그리고 뉴질랜드 안전 표준.
ASTM F1952-15, ASTM F2032-15 – 다운힐 레이싱 자전거 및 BMX 자전거 그리고 경주용을 위한 헬멧. 헬멧 내부의 인증라벨은 각각의 인증 등을 확인시켜 줍니다.

헬멧을 사용하기 전에 다음 설명서를 주의 깊게 읽으십시오. 부모님들은 본 설명서의 내용을 자녀 또는 내용을 잘 이해를 하지 못하는 사람들에게 설명해줘야 합니다.
- 어떤 헬멧도 착용자가 받을 수 있는 모든 충격으로부터 보호 할 수는 없습니다.
- 헬멧은 아래턱 밑부분을 스트랩으로 고정하도록 설계되었습니다
- 효과적으로 사용하려면 헬멧을 꼭 머리에 꼭 맞게 그리고 올바르게 착용해야 합니다. 올바르게 착용되었는지를 확인하려면 헬멧을 머리에 대고 장치들을 조정하십시오. 고정 시스템으로 단단히 고정하십시오. 헬멧을 잡고 앞뒤로 회전시키며 움직여보세요. 올바로 장착 된 헬멧은 편안해야 하며 너무 앞에 위치해서 시야를 가리거나 너무 뒤쪽에 위치해서 이마를 노출시키면 안됩니다.
- 헬멧 제조사에서 권장하는 것 외의 어떠한 부착물도 부착하지 마십시오. 순정 스페어파트만 헬멧은 쉘과 라이너가 부분적으로 파괴되어 충격을 흡수하도록 설계되었습니다. 이 손상은 보이지.
- 않을 수 있습니다. 따라서 심한 타격을 당하면 헬멧이 손상 되더라도 교체해야 합니다 사용하십시오.
- 헬멧이 석유제품, 세정제, 페인트, 접착제, 기타 유사 제품에 의해 사용자에게 보이지 않는 형태로 손상될 수 있습니다.
- 헬멧은 제한된 사용 수명을 가지며, 분명한 노후의 징후가 보이면 교체해야 합니다.
- 이 헬멧은 착용 중에 끈으로 목이 조이거나 질식할 수 있는 등산이나 다른 활동을 하는 아이들에 의해 사용 되어져서는 안됩니다.
- 이 헬멧은 싸이클리스트, 스케이트보더 또는 롤러스케이터를 대상으로 합니다. 모터 스포츠, 오토바이 또는 이와 유사한 용도로 사용하지 마십시오.
- 충격의 유형에 따라 저속 사고 일지라도 심각한 머리 부상 또는 사망을 초래할 수 있습니다. 헬멧은 모든 머리 부상을 예방할 수 없으며 사고로 발생할 수 있는 목의 경우, 척추 또는 기타 신체 상해로부터 보호하지 않습니다.
- 항상 신중하게 타고 현지 교통 법규를 준수하십시오. 운전 중에 헬멧이나 헬멧 구성 요소를 조정하지 마십시오. 사고가 발생할 수 있습니다.
- 헬멧 아래에 아무것도 쓰지 마십시오. 모자, 스카프, 또는 심지어 일부 대량 헤어 스타일이 충돌하는 동안 헬멧을 움직일 수 있습니다. 만약 헬멧에 충격이 가해지면 헬멧 속 헤어 클립, 헤드폰 그리고 기타 어떤 것들도 당신에게 상해를 입힐 수가 있습니다.
- 날카로운 물체가 헬멧을 뚫을 수 있습니다. 스틱, 돌 또는 곤충이 통풍구를 통해 헬멧 내부로 통과 할 수 있습니다.

헬멧은 잘 맞는 경우에만 당신을 보호 할 수 있습니다. 여러 다양한 크기의 헬멧을 써보고 머리에 가장 안전하고 편안하다고 느끼는 것을 선택하십시오. 헬멧이 이마를 감싸고 머리 뒤쪽 위로 너무 멀리 밀려 나오지 않도록 헬멧을 머리에 대십시오 (그림 A). 턱 끈은 턱 밑과 목구멍에 단단히 고정 되어야합니다 (그림 B). 끈의 느슨한 끝은 고무 "O" 링을 통과 해야 합니다. 턱 끈 길이가 초과 되었다고 절단하지 마십시오. 스트랩을 고르게 조여야하고 귀를 덮지 않아야 합니다. 스트랩 분배기를 양쪽으로 밀고 귀의 아래에 놓으십시오 (그림 C). 헬멧에 핏 시스템이 있는 경우 위 또는 아래로 조정하고 바퀴를 시계 방향으로 돌려 올바른 착용감이 될 때까지 조입니다 (그림 D). 제대로 장착이 되면 어떤 방향으로 당겨도 헬멧이 벗겨지지 않습니다.

유지 관리 및 관리 – 순한 비누와 물만 사용하여 헬멧을 닦으십시오. 시원하고 건조한 곳에 헬멧을 보관하십시오. 과도한 열은 헬멧을 손상시킵니다. 화창한 날이나 직접 또는 간접적인 열이 있는 곳에서는 절대 헬멧을 차 안에 두지 마십시오. 헬멧에 데칼을 붙이지 마십시오. 헬멧을 착용하고 있는 동안 머리에 독한 자외선 차단제, 머리 및 피부 제품을 피하십시오. 사용 전후에 헬멧의 상태를 점검하십시오. 구입일로부터 3 년마다 헬멧을 교체 할 것을 권장합니다.

예비 부품 및 부속품 – 정품 (오리지널 제품) 예비 부품 만 사용하십시오. 피크 및 패드 세트는 전세계 소매 업체 및 온라인 (met-helmets.com)에서 구할 수 있습니다. 제조업체가 권장하는 것 이외의 다른 부품을 교체하거나 제거하지 마십시오. 헬멧에 제조업체에서 권장하지 않는 방식으로 액세서리를 부착하면 안됩니다. 헬멧에 충격이 가해질 경우 카메라, 조명 및 브라켓 장치 또는 헬멧에 고정 된 물건에 의해 부상 당할 수 있습니다. 품질보증 – MET은 소재나 제조 결함에 대하여 최초구매자에 한하여 헬멧 구입일로부터 2년간 품질을 보증합니다. 품질 문제가 발생시, 검수를 위해 헬멧을 구입한 소매점으로 보내주시기 바랍니다. 헬멧을 클레임에 대한 상세 설명과 최초구매를 증명하는 영수증을 동봉하여 잘 포장하여 보내 주십시오. 헬멧에서 제조결함이 발견되면, 수리하거나 동급 가격 모델의 가능한 색상/사이즈로 교체해 드립니다. 보증 처리가 불가한 헬멧은 소비자의 요청에 따라 처리됩니다.

MET은 간접적이거나 특수한 경우에 따르는 피해에 대하여 법적 책임이 없습니다. MET헬멧 사용설명서에 따라 적절하게 사용되지 않은 경우에는 품질보증 적용을 받을 수 없습니다. 품질보증은 통상적인 낡음, 마모에 대해서는 적용되지 않습니다. 품질 보증은 사고, 오용, 과실, 부정확한 조정 또는 제조사가 규정한 헬멧의 사용목적 외의 사용에 의해 생긴 손상에도 적용되지 않습니다. 사용자에 의한 제품변경은 품질보증을 무효화할 수 있습니다. 품질보증은 뜨거운 열기에 의해 생기는 손상에는 적용되지 않습니다.
파손보상프로그램*: 구입일로부터 2년 이내의 MET헬멧이 파손되었을 경우 할인된 가격으로 교체를 할 수 있습니다. 새 교체 헬멧의 정확한 보상가를 확인하기 위해서는 헬멧을 구입한 국가의 MET 정식수입처**에 연락하십시오. 파손된 헬멧은 현재 생산 가능한 동급 가격 모델의 가능한 색상/사이즈로 교체해 드립니다. 파손보상프로그램은 구입한 헬멧에 대해서만 유효합니다.
*본 서비스는 모든 국가에서 가능하지는 않습니다.
**MET 수입처를 모른다면, customerservice@met-helmets.com 으로 연락 주십시오.

유효합니다. EU 적합성 선언: met-helmets.com

РУССКИЙ

ЭТОТ ШЛЕМ СООТВЕТСТВУЕТ ОДНОМУ ИЛИ НЕСКОЛЬКИМ МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ:
EN 1078:2012+A1:2012 | РЕГУЛИРОВАНИЕ (EU) 2016/425 – Шлем для велосипедистов, скейтбордистов или роллеров.
U.S. CPSC 1203 – Стандарт безопасности для велосипедных шлемов для лиц возрастом от 5 лет и старше.
AS/NZS 2063:2008 + A1:2009 – Стандарт для велосипедных шлемов в Австралии и Новой Зеландии.
ASTM F1952-15 и ASTM F2032-15 – Шлем для гонок в дисциплине скоростной спуск на горных велосипедах, катания и гонок в дисциплине BMX.
Этикетка сертификата внутри шлема означает индивидуальную сертификацию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - внимательно читайте сопутствующие инструкции перед использованием шлема. Родители обязаны объяснить информацию из этого руководства своим детям или тому, кому недоступно его самостоятельное понимание.
- Никакой шлем не может защитить от всех возможных ударов.
- Шлем спроектирован с учетом удержания ремнем, проходящим под нижней челюстью.
- Чтобы быть эффективным, шлем должен подходить по форме и быть правильно надет. Чтобы правильно подобрать шлем, наденьте его на голову и отрегулируйте. Надежно закрепите удерживающую систему. Возьмитесь за шлем и попытайтесь провернуть его вперед и назад. Правильно подобранный шлем должен быть комфортным и не должен сдвигаться вперед, закрывая обзор, или назад, оставляя открытым лоб.
- Не допускается крепление дополнительных частей, кроме рекомендованных производителем шлема.
- Шлем создан для поглощения ударов с частичным разрушением оболочки и подкладки. Это повреждение может быть не видно. Следовательно, в случае сильного удара шлем должен быть уничтожен и заменен, даже если не поврежден.
- Шлем может быть поврежден и стать неэффективным при контакте с нефтью и нефтепродуктами, чистящими средствами, красками, клеями и т. п. Причем повреждения не будут видны пользователю.
- Используемый шлем имеет ограниченный срок службы и должен быть заменен, если на нем видны явные следы износа.
- Этот шлем не должен использоваться детьми во время лазания или во время другой деятельности, при которой существует риск повешения или удушения, если ребенок попадает в ловушку с надетым шлемом.
- Этот шлем предназначен для велосипедистов, скейтбордистов или роллеров. Он не подходит для автоспорта, катания на мопеде или другого подобного использования.
- В зависимости от типа удара, даже авария на низкой скорости может привести к серьезной травме или смерти. Шлемы не могут предотвратить все возможные травмы головы и не защитят от травм шеи, позвоночника и других телесных повреждений, которые могут возникнуть в результате несчастного случая.
- Всегда будьте аккуратны во время езды и соблюдайте местные правила дорожного движения. Не регулируйте шлем или его части во время езды, так как это может привести к несчастному случаю.
- Не носите ничего под своим шлемом. Шапка, шарф или даже прически большого объема могут привести к смещению шлема во время удара. Заколки для волос, наушники или что-то еще под вашим шлемом могут травмировать вас при ударе шлемом.
- Острые объекты могут проткнуть шлем. Палки, камни или насекомые могут попадать внутрь шлема через вентиляционные отверстия.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕРКЕ - Шлем может защитить вас только если он хорошо сидит на голове. Убедитесь, что вы примеряете разные размеры и выбираете тот, который ощущается наилучшим по посадке и комфорту на вашей голове. Поместите шлем на голову, убедившись, что он закрывает лоб и не слишком сильно завален на затылок (Рисунок А). Ремень, проходящий под подбородком должен быть надежно закреплен (Рисунок В). Свободные концы ремня должны быть пропущены через резиновое кольцо. Не обрезайте ремень проходящий под подбородком. Ремни должны быть равномерно натянуты и не должны закрывать уши. Сдвиньте разделитель ремня и поместите его прямо под мочкой ушей (Рисунок С). Если шлем снабжен системой подгонки отрегулируйте её положение установив выше или ниже и поверните колесико регулировки по часовой стрелке, чтобы затянуть, пока вы не достигнете правильной посадки (Рисунок D). При правильной посадке вы не сможете снять шлем с головы потянув или надавив на него в любом направлении.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД - Для чистки шлема используйте только мягкое мыло и воду. Храните шлем в прохладном и сухом месте. Чрезмерно высокая температура повредит шлем. Никогда не оставляйте шлем в машине в солнечный день или рядом с прямыми и непрямыми источниками тепла. Не наносите наклейки на свой шлем. Во время ношения шлема избегайте сильнодействующих солнцезащитных кремов, средств для ухода за волосами и кожей нанесенных на голову. Проверяйте состояние шлема до и после каждого использования. Рекомендуется заменять шлем каждые 3 года с момента покупки.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И АККСЕСУАРЫ - Используйте только неподдельные (оригинальные) запасные части. Козырьки и подкладки доступны через нашу всемирную розничную сеть и на сайте: met-helmets.com. Не вносите изменения и не удаляйте со шлема какие-либо компоненты, кроме рекомендованных производителем. Шлем не предназначен для крепления аксессуаров способами, не рекомендованными производителем. Камеры, фонари и кронштейны для оборудования, а также все, что прикреплено к вашему шлему, может нанести вам травму при ударе шлемом.

ГАРАНТИЯ - MET гарантирует, что его шлемы в течение 2 лет с первоначальной даты покупки не имеют дефектов материалов или изготовления для первоначального владельца. Чтобы подать заявку на гарантийный запрос, шлем должен быть возвращен для проверки в магазин, в котором он был приобретен или отправлен в компанию MET за свой счет. Шлемы должны быть возвращены в надлежащей индивидуальной защитной упаковке с подробным описанием претензии вместе с оригинальным документом, подтверждающим покупку. Если шлем будет признан дефектным по материалам или качеству изготовления, он будет либо отремонтирован, либо заменен на доступную модель шлема, соответствующего по цене, размеру и цвету. Шлемы, на которые не распространяется гарантия останутся в распоряжении клиента. MET не несет ответственности за любые непрямые, специальные или косвенные убытки. Гарантия не распространяется на шлемы, которые не использовались должным образом в соответствии с инструкцией владельца. Гарантия не распространяется на нормальный износ. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несчастными случаями, плохим обращением, небрежностью, неправильной регулировкой или использованием, отличным от предназначенного производителем. Любые изменения, внесенные в шлем пользователем, делают гарантию недействительной. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные теплом.

ПРОГРАММА ЗАМЕНЫ ПРИ АВАРИИ* - Если ваш шлем MET был поврежден в результате аварии на велосипеде в течение 2 лет с момента покупки, MET предлагает его замену по сниженной цене. Чтобы получить точную информацию о стоимости нового шлема на замену и информацию о том, как действовать, обратитесь к дистрибьютору MET ** в стране, где был приобретен шлем. Поврежденный шлем будет заменен на доступную модель из текущей линейки продуктов, соответствующую по цене, размеру и цвету. Действие программы замены при аварии действует только один раз для одного приобретенного шлема.
*Эта услуга доступна не во всех странах.
**Если вы не знаете дистрибьютора MET, пожалуйста, свяжитесь с нами: customerservice@met-helmets.com

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ в ЕС доступна по адресу: met-helmets.com

中文

該頭盔符合以下一項或多項國際法規:
EN 1078:2012+A1:2012 | (EU) 2016/425 – 頭盔適用於騎自行車者，滑板運動員或滾軸運
U.S. CPSC 1203 – 5歲及以上人士的自行車頭盔安全標準。
AS/NZS 2063:2008 + A1:2009 – 澳大利亞和新西蘭自行車頭盔標準。
ASTM F1952-15 和 **ASTM F2032-15 –** 用於下坡山地自行車賽和BMX自行車騎行和賽車的頭盔。頭盔內的認證標籤標識了個人認證 。

警告:使用頭盔前請仔細閱讀以下說明。家長應將本手冊中的信息解釋給他們的孩子或任何無法理解的人。
- 沒有頭盔可以保護佩戴者免受所有可能的影響。
- 頭盔設計由下顎下方的帶子保持定位。
- 有效的頭盔保護必須配合正確佩戴。要檢查是否正確佩戴，請將頭盔放在頭上並進行適當的調整。牢牢固定保持系統。抓住頭盔並嘗試將其旋轉到前後。正確安裝的頭盔應該是舒適的，不應向前移動遮擋視力或向後移動露出前額。
- 除了頭盔製造商推薦的產品外，不得附加任何其他配件。
- 頭盔設計是通過部分破壞外殼和襯墊來吸收衝擊。這種損害可能不明顯。因此，如果遭受撞擊，頭盔應該要摧毀並更換，即使它看起來沒有損壞。
- 頭盔可能被石油和石油產品，清潔劑，油漆，粘合劑等損壞並變得無效，而使用者看不到損壞。
- 頭盔使用壽命有限，如果出現明顯的磨損跡象，應予以更換。
- 兒童在攀爬或進行其他如果兒童在戴頭盔時被困，可能會有懸掛或勒死的危險活動時不應使用此頭盔。
- 這款頭盔適用於腳踏車，滑板運動員或輪滑運動員。它不適用於賽車，輕便摩托車或其他類似用途。
- 根據撞擊類型，即使是低速事故也可能導致嚴重的頭部傷害或死亡。頭盔不能防止所有頭部受傷，也不能防止因事故可能導致的頸椎，脊柱或其他身體傷害。
- 經常保持小心駕駛並遵守當地交通法規。騎行時不要對頭盔或頭盔組件進行調整，因為這可能會導致事故。
- 不要在頭盔下面戴任何東西。帽子，圍巾，甚至一些高容量的髮型都可能導致頭盔在撞擊過程中移動。如果頭盔受到撞擊，髮夾，耳機或頭盔下的任何其他物品都可能會對您造成傷害。
- 尖銳的物體可能會穿透頭盔。棍棒，石塊或昆蟲可以通過通風孔進入頭盔內部。

配戴說明 - 頭盔只能保護您如果配用了合適的頭盔。請您嘗試不同尺寸並選擇最安全舒適的尺寸。將頭盔放在頭部，確保頭盔覆蓋前額，並且不要將頭盔推得太遠（圖A）。下巴帶必須牢固地固定在下巴下方和喉嚨上（圖B）。皮帶的鬆散端必須穿過橡膠"O"形圈。不要切割下巴長度過多的皮帶。皮帶應均勻張緊，不應遮住耳朵。滑動兩側的帶分隔器，將其放置在耳垂下方（圖C）。如果頭盔有一個配戴系統，請向上或向下調節，順時針轉動輪子以擰緊，直至達到合適的位置（圖D）。正確安裝後，您不應該朝任何方向將頭盔從頭部拉出。

維護和保養 - 只使用溫和的肥皂和水清潔頭盔。將頭盔存放在陰涼乾燥的地方。過熱會損壞頭盔。在晴天避免將頭盔放在車內及應避免直接或間接存放在加熱的地方。不要在你的頭盔上貼上貼紙。戴頭盔時，避免頭部塗上腐蝕性強的防曬霜，頭髮和皮膚產品。每次使用前後都要檢查頭盔的狀況。建議自購買之日起每3年更換一次頭盔。

備件和配件 - 請僅使用原裝備件。墊片可通過我們的全球零售商網絡和在線網站購買: met-helmets.com。除製造商建議外，不要更改或移除頭盔的任何組件。頭盔不應該以製造商不推薦的方式安裝附件。如果頭盔受到撞擊，相機，燈和支架設備或頭盔上固定的任何物品都可能會對您造成傷害。

保固 - MET保證其頭盔自購買之日起2年內不會出現原始所有者的材料或工藝缺陷。要申請保固要求，應將頭盔帶回購買頭盔的商店進行檢查，或自費將其發送至MET。頭盔的退回必須以適當的個別保護包裝，並附有索賠的詳細說明，以及原始收據證明。如果發現頭盔的材料或工藝有缺陷，則可以修理或更換最近的頭盔型號的價格，尺寸和顏色。不被保固的頭盔將由消費者支配。MET不對任何間接，特殊或後果性損害承擔責任。保修範圍不適用於沒有正確的根據頭盔使用說明書使用。保修範圍不包括正常磨損。保修範圍不包括因意外事故，濫用，疏忽，調整錯誤或製造商指定之外的其他用途造成的損壞。用戶進行的任何修改都將使保修無效。保修不包括因熱量造成的損壞。

碰撞更換計劃* - 如果您的MET頭盔在購買之日起2年內因自行車事故而損壞，MET願以較低的成本更換它。要獲得有關新替換頭盔的確切成本的建議以及如何繼續操作的信息，請聯繫您購買頭盔的國家/地區的MET代理**。損壞的頭盔將以最為接近的當前產品系列中的價格，尺寸和顏色的最近型號為替換。碰撞更換計劃僅對每個購買的頭盔有效一次(更換了後不能再換)。
*並非所有國家/地區都提供此服務。
**如果您不了解MET經銷商，請聯繫: customerservice@met-helmets.com

歐盟承諾聲明: met-helmets.com

ITALIANO

QUESTO CASCO SODDISFA I REQUISITI DI SICUREZZA DI UNA O PIÙ DELLE SEGUENTI NORME INTERNAZIONALI:
EN 1078:2012 + A1:2012 | REGOLAMENTO (UE) 2016/425 – Caschi per ciclisti, utilizzatori di skateboard o di pattini a rotelle.
U.S. CPSC 1203 – Standard di sicurezza per caschi da ciclismo per persone di età superiore ai 5 anni.
AS/NZS 2063:2008 + A1:2009 – Standard di sicurezza dei caschi per bicicletta in Australia e Nuova Zelanda.
ASTM F1952-15 e ASTM F2032-15 – Caschi per gare di Downhill Mountain Bike e BMX.
La certificazione specifica è riportata sull'etichetta all'interno del casco.

AVVERTENZA - Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il casco. Genitori e adulti dovrebbero spiegare le informazioni riportate in questo manuale ai bambini e a chiunque non sia in grado di intendere.
• Nessun casco può proteggere da tutti gli impatti possibili.
• Questo casco è progettato per essere mantenuto in posizione da un cinturino che passa sotto la mascella.
• Per essere efficace, il casco deve essere della giusta taglia e indossato correttamente. Per controllare la vestibilità corretta, indossare il casco ed effettuare tutte le regolazioni indicate. Allacciare il sistema di ritenzione. Afferrare il casco e cercare di ruotarlo in avanti e indietro. Un casco indossato e regolato correttamente deve essere comodo e non deve muoversi in avanti limitando la visuale o troppo indietro lasciando la fronte scoperta.
• Non fissare niente al casco che non sia autorizzato dal produttore
• Il casco è progettato per assorbire l'energia dell'urto mediante distruzione parziale. Il danno potrebbe non essere visibile. Un casco che ha subito un forte impatto deve essere distrutto e sostituito anche se appare privo di danni.
• Il casco potrebbe essere danneggiato e reso inefficace da petrolio e prodotti del petrolio, detergenti, vernici, adesivi e simili, senza che il danno sia visibile all'utente.
• Un casco ha una durata di utilizzo limitata e deve essere sostituito quando mostra evidenti segni di usura.
• Questo casco non dovrebbe essere utilizzato da bambini intenti ad arrampicarsi o a svolgere altre attività che comportino il rischio di strangolamento/impiccagione qualora il bambino resti agganciato per il casco.
• Questo casco è destinato a ciclisti, utilizzatori di skateboard o pattini a rotelle. Non è destinato ad attività motoristiche o ad altri utilizzi.
• A seconda del tipo di impatto, anche un incidete a bassa velocità può provocare gravi lesioni alla testa o morte. Il casco non può sempre proteggere da lesioni alla testa e non può proteggere contro lesioni al collo o altri parti del corpo che possono verificarsi in caso di incidente.
• Si raccomanda di prestare attenzione ogni volta che si va in bicicletta e di osservare le norme di circolazione locali. Non regolare il casco o i componenti del casco mentre si guida perché ciò potrebbe causare incidenti.
• Non indossare qualcosa sotto al casco. Un cappello, una sciarpa o una capigliatura particolarmente voluminosa potrebbero consentire al casco di muoversi in caso di impatto. Mollette per capelli, auricolari o altri accessori potrebbe ferire l'utente in caso di impatto.
• Oggetti appuntiti potrebbero penetrare il casco. Rami, sassi o insetti potrebbero passare attraverso i fori di ventilazione del casco.

REGOLAZIONE - Il casco può proteggere solo se si adatta bene al proprio capo. Assicurarsi di provare diverse taglie e scegliere quella che calza la propria testa in maniera più comoda e stabile. Indossare il casco, assicurandosi che copra la fronte e non sia troppo inclinato indietro sulla testa (Figura A). Regolare il cinturino sottogola e allacciare la fibbia sotto il mento e verso la gola, lontana dalla mandibola (Figura B). Passare l'estremità libera del cinturino attraverso l'anello in gomma per evitare che penzoli. Non tagliare l'estremità dei cinturini. I cinturini devono essere uniformemente tesi e non devono coprire le orecchie. Regolare i cinturini facendo scorrere i passanti laterali in modo che siano posizionati immediatamente sotto i lobi delle orecchie (Figura C). Se il casco è provvisto di sistema di regolazione, regolare il sistema verso l'alto o verso il basso per un maggiore comfort e ruotare la rotella in senso orario e antiorario per adattare il sistema alla misura della propria testa (Figura D). Se il casco è indossato e regolato correttamente non deve essere possibile sfilarlo dalla testa da nessuna direzione.

MANUTENZIONE E CURA - Per la pulizia utilizzare esclusivamente sapone neutro e acqua. Quando non utilizzato, riporre il casco in luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce e da fonti di calore. Non lasciare mai il casco in auto. Il calore eccessivo può danneggiare il casco. Non applicare autoadesivi sul casco. Evitare l'uso di creme solari, prodotti per la pelle e per i capelli quando si utilizza il casco. Controllare le condizioni del casco prima e dopo ogni utilizzo. Si raccomanda di sostituire il casco dopo 3 anni dall'acquisto.

PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI - Utilizzare solo ricambi originali. Visiere e imbottiture di ricambio sono disponibili presso i nostri rivenditori e online sul nostro sito: met-helmets.com. Non modificare o rimuovere nessun componente del casco se non raccomandato dal produttore. Il casco non deve essere modificato per aggiungere accessori che non sono forniti dal produttore. Camere, luci o qualsiasi accessorio fissato sul casco possono causare lesioni in caso di impatto.

GARANZIA - I caschi MET sono garantiti per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto contro difetti di fabbricazione o di materiale. Qualora entro 2 anni dall'acquisto il casco presenti difetti di materiali o fabbricazione, restituire il casco al rivenditore presso il quale è stato acquistato oppure spedirlo direttamente a MET a proprie spese. Il casco deve essere restituito nel proprio packaging originale insieme ad una descrizione della motivazione del reso e un documento comprovante la data di acquisto. I caschi riconosciuti difettosi da MET verranno riparati o sostituiti con il modello più simile della gamma in corso al momento, a sola discrezione di MET. I caschi ritenuti non difettosi saranno lasciati a disposizione del consumatore che avrà la possibilità di organizzarne il ritiro a proprie spese entro 30 giorni dalla data di ispezione. MET non può essere ritenuta responsabile di alcun danno diretto o indiretto. La presente garanzia non è applicabile a caschi che non sono stati usati secondo il manuale d'uso di MET. La garanzia non copre danni causati da incidenti, negligenza, trattamenti nocivi, regolazione impropria, esposizione a temperature eccessive, contatto con solventi o utilizzo improprio non previsto dal produttore. Qualsiasi modifica apportata al casco da parte dell'utilizzatore renderà la garanzia nulla. La garanzia non copre la normale usura del casco.

SOSTITUZIONE IN CASO DI INCIDENTE* - Nel caso in cui il proprio casco MET risulti danneggiato in un incidente durante un periodo di 2 anni dalla data d'acquisto, MET offre la possibilità di sostituirlo ad un prezzo ridotto. Contattare il distributore MET** del paese in cui è stato acquistato il casco per conoscere il costo della sostituzione e la procedura da seguire. Il casco danneggiato sarà sostituito con il modello più simile nel prezzo, misura e colore disponibile nella gamma in corso al momento.
*Questo servizio non è disponibile in tutti i paesi.
**Se non si conosce il distributore MET del paese in cui è stato acquistato il casco, contattare:
customerservice@met-helmets.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE disponibile sul sito: met-helmets.com

FRANÇAIS

CE CASQUE EST CONFORME À UNE OU PLUSIEURS NORMES INTERNATIONALES SUIVANTES:
EN 1078:2012+A1:2012 | RÈGLEMENT (UE) 2016/425 – Casques pour les vélos à pédales, planches à roulettes ou patins à roulettes.
U.S. CPSC 1203 – Standard de sécurité des Etats Unis d'Amérique pour les casques de vélo et pour personnes âgées de 5 ans ou plus.
AS/NZS 2063:2008 + A1:2009 – Standard Australien et Néo-Zélandais pour les casques de vélo.
ASTM F1952-15 et ASTM F2032-15 – Casques pour la course de VTT de descente et pour la pratique du BMX en course ou non.
L'étiquette de certification à l'intérieur du casque permet d'identifier sa certification individuelle.

ATTENTION - Lisez attentivement les instructions suivantes avant usage du casque. Les parents doivent expliquer les informations de ce manuel à leurs enfants ou à toute personne n'étant pas en capacité de le comprendre.
• Aucun casque ne peut protéger son porteur de tous les impacts possibles.
• Le casque est conçu pour être retenu par une sangle en dessous de la mâchoire inferieure.
• Pour être efficace, un casque doit être bien ajusté et porté correctement. Pour contrôler le bon ajustement, placer le casque sur la tête et faites les régulations nécessaires. Fermer correctement le système de rétention. Empoignez le casque et essayer de le faire basculer d'avant en arrière. Un casque bien ajusté doit être confortable et ne doit pas ni bouger en avant en obscurcissant la vision ni en arrière en exposant le front.
• Aucun ajout ne doit être fait sur le casque, exceptés ceux recommandés par le constructeur du casque.
• Le casque est conçu pour absorber les chocs par une destruction partielle de sa coque externe et interne. Ces dommages peuvent ne pas être visibles. Toutefois, si le casque a subi un choc important, il doit être détruit et remplacé même s'il apparaît non endommagé.
• Le casque peut être endommagé et rendu inefficace par du pétrole ou des produits dérivés du pétrole, agents d'entretien, peintures, adessifs et assimilés ; sans que le dommage soit visible par l'utilisateur.
• Un casque a une durée limitée dans le temps lors de son usage, et doit être remplacé lorsqu'il montre des signes évidents d'usure.
• Attention ! Il convient que les enfants n'utilisent pas ce casque alors qu'ils grimpent ou s'adonnent à des activités induisant un risque de pendaison au cas où ils resteraient accrochés par leur casque.
• Ce casque est conçu pour l'usage sur un vélo à pédales, planches à roulettes ou patins à roulettes. Il n'est pas conçu pour les sports motorisés, cyclomoteurs ou usages similaires.
• Suivant le type d'impact, même à basse vitesse, une blessure sérieuse à la tête ou la mort peut survenir. Les casques ne peuvent prévenir toutes les blessures à la tête et ne protègeront pas en cas de dommages aux cervicales, à la colonne vertébrale ou autres dommages corporels qui peuvent résulter d'un accident.
• Toujours rouler prudemment et respecter les lois locales en matière de code de la route. Ne pas faire d'ajustements au casque ou à ses composants en roulant, cela pouvant causer un accident.
• Ne pas porter quelque chose sous votre casque. Une casquette, un foulard ou même une coupe de cheveux volumineuse peuvent faire bouger le casque lors d'un impact. Pinces à cheveux, écouteurs ou autres, placés sous cotre casque, peuvent vous blesser si le casque subit un impact.
• Les objets pointus pourraient pénétrer le casque. Bâtons, pierres ou insectes peuvent passer à l'intérieur du casque par les trous d'aération.

INSTRUCTIONS D'AJUSTEMENT - Le casque ne peut vous protéger que s'il est correctement ajusté. Assurez-vous d'essayer différentes tailles et de choisir la taille qui vous semble la plus securisante et confortable pour votre tête. Positionnez le casque sur la tête, en vous assurant que le casque couvre le front et n'est pas positionné trop au dessus de la nuque (Figure A). La sangle jugulaire doit être fermée de manière sûre sous votre menton et contre votre gorge (Figure B). L'extrémité libre de la sangle doit être passée au travers du passant en caoutchouc. Ne pas couper la sangle si la longueur est excessive. La sangle devrait être toujours être en tension et ne pas couvrir vos oreilles. Faites glisser les diviseurs de sangles des deux côtés et positionnez-les juste en dessous de vos lobes d'oreille (Figure C). Si votre casque est equipé d'un systeme de rétention, ajustez le système verticalement et tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à atteindre le bon ajustement (Figure D). Lorsque le casque est correctement ajusté, vous ne devriez pas pouvoir tirer votre casque au-dessus de votre tête, et ce dans quelque position que ce soit.

MAINTENANCE ET SOIN - Utiliser uniquement du savon doux et de l'eau pour laver votre casque. Entreposez-le dans un droit froid et sec. Une chaleur excessive endommagera le casque. Ne jamais laisser le casque dans la voiture lors d'un jour ensoleillé ou près de quelque source de chaleur que ce soit directe ou indirecte. Ne pas appliquer d'autocollants sur votre casque. Evitez d'appliquer sur la tête des crèmes solaires, produits pour les cheveux ou la peau qui comporte des produits chimiques lorsque vous portez le casque. Contrôlez l'état du casque avant et après chaque usage. Il est recommandé de remplacer le casque tous les 3 ans après la date d'achat originelle.

PIECES DETACHÉES ET ACCESSOIRES - Utilisez uniquement des pièces détachées authentiques (originales). Les visières et les jeux de mousses sont disponibles dans le monde entier via nos revendeurs agréés ou en ligne à : met-helmets.com. Ne pas modifier ou retirer les composants du casque, autres que ceux recommandés par le fabriquant. Le casque ne doit pas être adapté pour être accroché à des accessoires non recommandés par le fabricant. Les caméras, lumières, dispositifs de supports ou tout autre éléments fixés à votre casque peuvent vous blesser si le casque est impacté.

GARANTIE - MET garanti ses casques exempts de défauts de matière ou de fabrication au premier possesseur, pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. Pour toute demande de garantie, le casque doit être retourné pour inspection au vendeur où le casque a été acheté, ou l'envoyer directement à MET à votre charge. Le casque doit être retourné dans un emballage individuel et protectif ; avec une description détaillée de la demande, accompagnée de l'original de la preuve d'achat. Si le casque est jugé comme défectueux dans sa matière ou dans sa fabrication, il sera soit réparé soir remplacé avec le modèle de casque disponible le plus proche en prix, taille et couleur. Les casques qui ne sont pas couverts par la garantie seront à disposition du client. MET ne peut pas être tenu pour responsable de quelques que ce soit dommage indirect, spécial ou consécutif. La garantie ne s'applique pas aux casques qui n'ont pas été utilisés conformément au manuel d'utilisation fourni par MET. La garantie ne couvre pas l'usure normale. La garantie ne couvre pas les dommages causés par des accidents, abus, négligences, ajustements incorrects, ou pour un usage autre que celui prévu par le fabricant. Toute modification faite par l'utilisateur rendra la garantie nulle et non avenue. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une exposition du casque à une température excessive.

REMPLACEMENT EN CAS D'ACCIDENT* - Si votre casque MET est endommagé lors d'un accident de vélo pendant les 2 ans après la date d'achat originelle, MET propose de le remplacer à coût réduit. Pour connaître le coût de remplacement et la marche à suivre, contactez le distributeur** MET du pays ou vous avez acheté le casque. Le casque endommagé sera remplacé par le modèle disponible le plus proche en terme de prix, taille et couleurs de la gamme en cours. Le programme de remplacement en cas d'accident n'est valide qu'une fois pour l'achat d'un casque.
*Ce service n'est pas disponible dans tous les pays.
**Si vous ne connaissez pas le distributeur MET, merci de contacter: customerservice@met-helmets.com

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ disponible à : met-helmets.com

DEUTSCH

DIESER HELM ENTSPRICHT EINER ODER MEHREREN DER FOLGENDEN INTERNATIONALEN VORSCHRIFTEN:
EN 1078:2012+A1:2012 | VERORDNUNG (EU) 2016/425 – Helm für Radfahrer, Skateboarder oder Rollschuhläufer.
U.S. CPSC 1203 – Sicherheitsstandard für Fahrradhelme für Personen ab 5 Jahren.
AS/NZS 2063:2008 + A1:2009 – Australischer und neuseeländischer Sicherheitsstandard für Fahrradhelme.
ASTM F1952-15 und ASTM F2032-15 – Helm für Downhill- und BMX-Rennen.
Das Zertifizierungslabel im Inneren des Helmes kennzeichnet die individuelle Zertifizierung.

WARNUNG - Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie den Helm nutzen. Eltern sollten die Informationen in diesem Handbuch ihren Kindern oder Personen, die diese nicht verstehen können, sorgfältig erklären.
• Kein Helm kann den Träger vor allen erdenklichen Verletzungen schützen.
• Der Helm wurde so entwickelt, dass er durch einen Gurt unter dem Unterkiefer bzw. dem Kinn zurückgehalten wird.
• Damit der Helm seine Schutzfunktion erfüllt, muss dieser richtig passen und korrekt getragen werden. Um die richtige Passform zu ermitteln, setzen Sie den Helm auf den Kopf und nehmen Sie die folgenden Schritte vor. Schließen Sie das Anpassungssystem. Greifen Sie den Helm und versuchen Sie ihn nach vorne und hinten zu kippen. Ein korrekt angepasster Helm sollte bequem sein und sich nicht nach vorne oder nach hinten kippen lassen, sodass weder die Sicht eingeschränkt, noch die Stirn sichtbar wird.
• Es darf lediglich das vom Hersteller empfohlene Zubehör am Helm befestigt werden.
• Der Helm ist so konzipiert, dass er Stöße durch die teilweise Zerstörung der Schale und des Liners absorbiert. Diese Schäden sind mit dem bloßen Auge möglicherweise nicht sichtbar. Daher sollte der Helm nach einem Sturz oder schweren Schlag unbrauchbar gemacht und ersetzt werden, auch wenn er unbeschädigt erscheint.
• Der Helm kann durch Erdöl und Erdölprodukte, Reinigungsmittel, Farben, Klebstoffe und dergleichen beschädigt und unwirksam gemacht werden, ohne dass die Schäden für den Nutzer sichtbar sind.
• Ein Helm hat eine begrenzte Lebensdauer und sollte zwingend ersetzt werden, wenn er deutliche Gebrauchsspuren aufweist.
• Der Helm sollte von Kindern nicht beim Klettern oder anderen Aktivitäten getragen werden, bei denen die Gefahr besteht, dass sie mit dem Helm hängenbleiben und sich strangulieren könnten.
• Dieser Helm ist für Radfahrer, Skateboarder oder Rollschuhläufer gedacht. Es ist nicht für den Motorsport, zum Mopedfahren oder ähnliche Zwecke bestimmt.
• Je nach Art des Aufpralls kann auch ein Unfall mit niedriger Geschwindigkeit zu einer schweren Kopfverletzung oder zum Tod führen. Helme können nicht alle Kopfverletzungen verhindern und schützen nicht vor Hals-, Wirbelsäulen- oder anderen Körperschäden, die durch einen Unfall verursacht werden können.
• Fahren Sie immer vorsichtig und befolgen Sie die örtlichen Verkehrsvorschriften. Nehmen Sie während der Fahrt keine Einstellungen am Helm oder an den Helmkomponenten vor, da dies zu einem Unfall führen kann.
• Tragen Sie nichts unter Ihrem Helm. Eine Mütze, ein Schal oder sogar hochvolumige Frisuren können dazu führen, dass sich der Helm während eines Aufpralls bewegt. Haarspangen, Kopfhörer oder etwas anderes unter Ihrem Helm kann Sie während eines Aufpralls verletzen.
• Scharfe Gegenstände können unter Umständen in den Helm eindringen. Stöckchen, Steine oder Insekten können ggf. durch die Lüftungsöffnungen in das Innere des Helmes eindringen.

ANWEISUNGEN ZUR ANPASSUNG - Der Helm kann Sie nur dann schützen, wenn er gut passt. Stellen Sie sicher, dass Sie Helme in verschiedenen Größen anprobieren und die Größe kaufen, die sich am sichersten und bequemsten auf Ihrem Kopf anfühlt. Positionieren Sie den Helm so auf ihrem Kopf, dass er die Stirn bedeckt und nicht zu weit in den Nacken ragt (Abbildung A). Der Kinnriemen muss sicher unter dem Kinn geschlossen werden und an der Kehle anliegen (Abbildung B). Die losen Enden des Gurtbandes müssen durch den O-Ring geführt werden. Schneiden Sie diese nicht zu weit ab. Die Gurte sollten gleichmäßig gespannt sein und die Ohren nicht bedecken. Positionieren Sie die Cam-Divider auf beiden Seiten direkt unter Ihren Ohrläppchen (Abbildung C). Wenn der Helm mit einem Anpassungssystem ausgestattet ist, stellen Sie es in der Höhe ein und drehen Sie anschließend das Einstellrad im Uhrzeigersinn, bis Sie die richtige Passform erreicht haben (Abbildung D). Bei sachgemäßer Anpassung sollten Sie den Helm nicht von ihrem Kopf ziehen können.

WARTUNG UND PFLEGE - Verwenden Sie zur Reinigung des Helmes ausschließlich milde Seife und Wasser. Lagern Sie den Helm an einem kühlen und trockenen Ort. Übermäßige Hitze führt zu einer Beschädigung des Helmes. Lagern Sie den Helm niemals an einem sonnigen Tag im Auto oder in der Nähe von direkten oder indirekten Hitzequellen. Kleben Sie keine Aufkleber auf Ihren Helm. Verzichten Sie beim Tragen des Helmes auf aggressive Sonnenschutzmittel, Haar- und Hautprodukte auf dem Kopf. Überprüfen Sie den Zustand des Helmes vor und nach jedem Gebrauch. Es wird empfohlen, den Helm 3 Jahre nach Kaufdatum auszutauschen.

ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR - Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile. Visiere und Polster sind über unser weltweites Händlernetz erhältlich sowie online unter: met-helmets.com Verändern oder entfernen Sie keine anderen Komponenten des Helmes als die vom Hersteller empfohlenen. Der Helm sollte nicht für die Befestigung von Zubehörteilen in einer Weise angepasst werden, die nicht vom Hersteller empfohlen ist. Kameras, Lampen oder sonstige angebrachte Gegenstände können Sie bei einem Sturz verletzen.

GEWÄHRLEISTUNG - MET garantiert für alle eigenen Helme, dass diese für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Die Gewährleistung gilt für den Erstbesitzer. Im Falle einer Gewährleistung, sollte der Helm zu dem MET-Händler zurückgebracht werden, bei dem der Helm ursprünglich gekauft wurde. Alternativ kann der Helm aber auch auf eigene Kosten direkt an MET gesendet werden. Dazu muss der Helm in einer geeigneten Schutzverpackung mit einer detaillierten Beschreibung des Gewährleistungsanspruchs und dem Original-Kaufbeleg zurückgegeben werden. Im Falle einer berechtigten Reklamation, wird der Helm entweder repariert, ausgetauscht oder durch ein anderes Modell, welches dem reklamierten Helm in Preis, Größe und Farbe am ähnlichsten ist, ersetzt. Helme, die nicht unter die Gewährleistungsbedingungen fallen, werden auf Kosten des Kunden entsorgt. MET haftet nicht für indirekte, besondere oder Folgeschäden. Die Gewährleistung gilt nicht für Helme, die nicht ordnungsgemäß des jeweiligen Handbuchs verwendet wurden. Die Gewährleistung gilt nicht bei normalem Verschleiß. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch Unfälle, Missbrauch, Fahrlässigkeit, falsche Einstellung oder für einen anderen als den vom Hersteller vorgesehenen Gebrauch verursacht wurden. Jede vom Benutzer vorgenommene Änderung führt zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden durch Hitze.

CRASH REPLACEMENT PROGRAM* - Wenn Ihr MET-Helm bei einem Fahrradunfall innerhalb von 2 Jahren ab dem Kaufdatum beschädigt bzw. zerstört wurde, besteht die Möglichkeit, diesen zu einem reduzierten Preis zu ersetzen. Zur Ermittlung der genauen Kosten für einen Ersatzhelm und Informationen zum weiteren Vorgehen, wenden Sie sich bitte an den MET-Vertrieb** des Landes, wo Sie den Helm gekauft haben. Der beschädigte Helm wird durch das gleiche Modell ersetzt. Sollte dieser nicht mehr lieferbar sein, wird er durch ein in Preis, Größe und Farbe ähnliches Modell der aktuellen Produktlinie ersetzt. Das Crash Replacement Programm ist nur einmal pro gekauften Helm gültig.
*Dieser Service ist nicht in allen Ländern verfügbar.
**Sollte Ihnen der für Sie zuständige MET-Vertrieb nicht bekannt sein, so kontaktieren Sie bitte:
customerservice@met-helmets.com

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG verfügbar unter: met-helmets.com

ESPAÑOL

ESTE CASCO CUMPLE CON UNA O MÁS DE LAS SIGUIENTES REGULACIONES INTERNACIONALES:
EN 1078:2012+A1:2012 | REGLAMENTO (UE) 2016/425 – Casco para ciclistas, usuarios de monopatín y patinadores.
U.S. CPSC 1203 – Norma de seguridad para cascos de bicicleta para personas de 5 años o más.
AS/NZS 2063:2008 + A1:2009 – Norma de Australia y Nueva Zelanda para cascos de bicicleta.
ASTM F1952-15 y ASTM F2032-15 – Casco para descenso en bicicleta montaña, BMX y competición.
La etiqueta de certificación dentro del casco identifica la certificación individual.

ADVERTENCIA - Lea cuidadosamente las instrucciones antes de utilizar su nuevo casco. Los padres deberán explicar la información del manual a sus hijos o a todas las personas que no estén en disposición de comprenderlo.
• Ningún casco puede proteger al usuario ante cualquier tipo de impacto.
• El casco está diseñado para ser retenido por una correa bajo la mandíbula inferior.
• Para ser eficaz, un casco debe encajar y ser usado correctamente. Para verificar el ajuste correcto, coloque el casco en la cabeza y realice los ajustes necesarios, como se le indica más abajo. Sujételo firmemente con el sistema de retención. Intente moverlo hacia delante o hacia detrás; un casco correctamente ajustado debe ser cómodo y no moverse hacia delante impidiendo la visión o hacia atrás dejando al descubierto la frente.
• No altere ningún componente del casco. No se deben hacer fijaciones al casco, excepto las recomendadas por el fabricante del casco.
• El casco está diseñado para absorber el impacto por la destrucción parcial de la carcasa y el forro. Este daño puede no ser visible. Por lo tanto, si se somete a un golpe fuerte, el casco debe ser destruido y reemplazado aunque parezca intacto.
• El casco puede resultar dañado e inutilizado por el petróleo y los productos derivados del petróleo, productos de limpieza, pinturas, adhesivos y similares, sin que el daño sea visible para el usuario.
• Un casco tiene una vida útil limitada y debe ser reemplazado cuando muestre signos obvios de desgaste.
• Este casco no debe ser utilizado por los niños mientras escalan o realizan otras actividades en las que exista riesgo de ahorcamiento o estrangulamiento si el niño queda atrapado con el casco puesto.
• Este casco está destinado a ciclistas, patinadores o skateboarders. No está diseñado para deportes de motor, ciclomotores u otros usos similares.
• Dependiendo del tipo de impacto, incluso un accidente a baja velocidad puede resultar en una lesión grave en la cabeza o la muerte. Los cascos no pueden prevenir todas las lesiones en la cabeza y no protegen contra lesiones cervicales, espinales u otras lesiones corporales que pueden resultar de un accidente.
• Conduzca siempre con cuidado y cumpla con las normas de tráfico locales. No realice ajustes en el casco ni en sus componentes mientras conduce, ya que esto puede provocar un accidente.
• No use nada debajo del casco. Una gorra, una bufanda o incluso algunos peinados de gran volumen pueden hacer que el casco se mueva durante un impacto. Las pinzas para el cabello, los auriculares o cualquier otra cosa que se encuentre debajo del casco pueden lesionarlo si éste se golpea.
• Objetos punzantes pueden penetrar en el casco. Los palos, piedras o insectos pueden pasar a través de los orificios de ventilación hacia el interior del casco.

INSTRUCCIONES DE AJUSTE - El casco solo contribuye a tu protección si se ajusta correctamente. Asegúrate probando diferentes tallas y elige la que sientas como más segura y cómoda en la cabeza. Ponte el casco de manera que cubra la frente y no deje muy al descubierto la parte trasera de la cabeza (Figura A). Las correas deben abrocharse de forma segura bajo la barbilla y sobre la garganta (Figura B). El extremo sobrante de las correas debe pasarse a través del anillo de goma con forma de "O". No cortes el exceso de las correas. Las correas deben estar tensas por igual y no deben cubrir las orejas. Desliza el divisor en ambos lados y posiciónalo bajo los lóbulos de la oreja (Figura C). Si el casco tiene un sistema de ajuste, súbelo o bájalo y gira la rueda en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien ajustado (Figura D). Si el proceso de ajuste se ha realizado convenientemente, no deberías poder sacarte el casco en ninguna dirección.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO - Usa sólo agua y un jabón no agresivo para limpiar el casco. Guárdalo en un sitio fresco y seco. El calor excesivo daña el casco. Nunca dejes el casco en el coche en días soleados o en ningún sitio en el que incida una fuente de calor directa o indirecta. No pongas adhesivos en el casco. Evita protectores solares fuertes o productos para el pelo o la piel en la cabeza cuando uses el casco. Comprueba el estado del casco tras cada uso. Es recomendable cambiar el casco cada tres años a partir de la fecha de compra.

RECAMBIOS Y ACCESORIOS - Usa solamente recambios originales. Las viseras y los tornillos están disponibles a través de la red mundial de distribución y online en met-helmets.com. No manipules o quites ningún componente del casco excepto los recomendados por el fabricante. No pongas en el casco accesorios de manera diferente a la que especifica el fabricante. Cámaras, luces, soportes de dispositivos o cualquier cosa sujeta al casco puede causar daños si el casco recibe un impacto.

GARANTÍA - MET garantiza que sus cascos durante un período de 2 años a partir de la fecha original de compra. Para solicitar la solicitud de garantía, el casco debe ser devuelto a la tienda donde se compró para su inspección, o enviarlo a MET asumiendo Vd. el coste de transporte. Los cascos deben ser devueltos en su embalaje original con una descripción detallada del problema, junto con el comprobante de compra. Si el casco tiene un defecto de fábrica será reparado o reemplazado por el modelo de casco más similar en precio, tamaño y color disponibles. Cascos que no están bajo garantía estarán a disposición del consumidor. MET no se hace responsable de los daños indirectos, especiales o consecuentes. La garantía no se aplica a los cascos que no se han utilizado correctamente de acuerdo con el manual de instrucciones. La garantía no cubre el desgaste normal. La garantía no cubre daños causados por accidentes, abuso, negligencia, ajuste incorrecto, o para uso distinto del previsto por el fabricante. Cualquier modificación realizada por el usuario daría lugar a una garantía nula y sin efecto. La garantía no cubre los daños ocasionados por el calor.

PROGRAMA DE SUSTITUCIÓN - CRASH* - Si su casco MET resulta dañado en un accidente de bicicleta dentro de 2 años a partir de la fecha original de compra, MET le propone su sustitución a un costo reducido. Para recibir asesoramiento del coste exacto de un nuevo casco de sustitución y la información de cómo proceder, póngase en contacto con el distribuidor MET** del país donde adquirió el casco. El casco dañado será substituido por el modelo más similar en precio, tamaño y color disponibles en la línea actual de productos. El programa de sustitución es válido sólo una vez por casco adquirido.
*Este servicio no está disponible en todos los países.
**si usted no sabe el distribuidor MET por favor póngase en contacto con:
customerservice@met-helmets.com

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD disponible en: met-helmets.com

PORTUGUÊS

ESTE CAPACETE ESTÁ EM CONFORMIDADE COM UMA O MAIS DAS OS SEGUINTES REGULAMENTAÇÕES INTERNACIONAIS:
EN 1078: 2012 + A1: 2012 | REGULAMENTO (UE) 2016/425 - Capacete para ciclistas, skaters ou patinadores.
U.S. CPSC 1203 - Norma de segurança para capacete de bicicleta para pessoas com 5 anos ou mais.
AS / NZS 2063: 2008 – Norma em vigor na Austrália e Nova Zelândia para capacetes de bicicleta.
ASTM F1952-15 e ASTM F2032-15 - Capacete para competição de Downhill e de BMX
A etiqueta de certificado dentro do capacete identifica a certificação individual.

AVISO - Leia cuidadosamente as instruções antes de utilizar o seu novo capacete. Os Pais deverão explicar as informações contidas neste manual aos seus filhos ou a qualquer sujeito incapaz de as compreender.
• Nenhum capacete protege o seu utilizador contra todos os impactos possíveis.
• O capacete foi concebido para ficar preso através de uma correia sob o maxilar inferior.
• Para ser eficaz, o capacete deverá estar devidamente ajustado e ser utilizado corretamente. Para se certificar que está corretamente ajustado, coloque o capacete e faça os ajustes indicados. Certifique-se que fechou o sistema de retenção. Segure o capacete e tente movê-lo para a frente e para trás. Um capacete devidamente ajustado deverá ser confortável e não poderá mover-se para a frente, para não obstruir a visão, nem para trás, desprotegendo a testa.
• Não deverão ser adicionados elementos ao capacete, exceto os recomendados pelo fabricante.
• O capacete foi concebido para absorver o choque pela destruição parcial da carapaça e do enchimento do capacete. Esta destruição poderá não ser visível. Nesta medida, se submetido a um impacto violento, o capacete deve ser destruído e substituído mesmo que não evidencie danos.
• O capacete poderá ser danificado ou tornado ineficaz pelo uso de petróleo ou produtos que contenham petróleo, detergentes, tintas, produtos adesivos e semelhantes, sem que o dano seja visível ao utilizador.
• Um capacete tem uma esperança de vida limitada em uso e deve ser substituído quando mostra sinais evidentes de utilização.
• Este capacete não deve ser utilizado por crianças para escalar ou outras atividades onde há um risco de enforcamento ou estrangulamento caso a criança fique presa enquanto utiliza o capacete.
• Este capacete é destinado a ciclistas, skaters ou patinadores. Não é destinado a desportos motorizados, ciclomotores ou outros usos semelhantes.
• Dependendo do tipo de impacto, até um acidente a baixa velocidade pode resultar em ferimentos graves na cabeça ou morte. Os capacetes não podem prevenir todos os ferimentos na cabeça e não protegem contra lesões cervicais, espinais ou outras lesões corporais que possam resultar de um acidente.
• Ande sempre com cuidado e cumpra as regras de trânsito locais. Não faça ajustes no capacete ou nos seus componentes enquanto estiver a andar de bicicleta pois isso poderá causar um acidente.
• Não use nada por baixo do seu capacete. Um boné, cachecol ou até mesmo alguns penteados volumosos podem fazer com que o capacete se mova durante um impacto. Ganchos de cabelo, auscultadores ou qualquer outra coisa sob o capacete podem ferir em caso de impacto.
• Objetos pontiagudos podem trespassar o capacete. Varas, pedras, insetos ou outros podem passar através dos orifícios de ventilação para o interior do capacete.

INSTRUÇÕES DE AJUSTE - O capacete só pode ajudar a protegê-lo se estiver bem ajustado. Certifique-se que experimenta tamanhos diferentes e escolha o tamanho que parece mais seguro e confortável. Posicione o capacete na cabeça, assegurando que o capacete cobre a testa e não descai demasiado na parte de trás da cabeça (Figura A). O aperto das fitas deverá ficar colocado debaixo do queixo e junto à garganta (Figura B). As pontas soltas devem ser passadas através do anel de borracha. Não corte o excesso de comprimento das fitas. As fitas devem ter uma tensão uniforme e não devem cobrir as orelhas. Deslize o divisor de fitas para ambos os lados e posicione-o por baixo dos lóbulos das orelhas (Figura C). Se o capacete incluir um sistema de ajuste, ajuste-o para cima ou para baixo e gire a roda no sentido horário para apertar até atingir o tamanho correto (Figura D). Quando devidamente ajustado, não deverá conseguir puxar o capacete em nenhuma direção.

MANUTENÇÃO E CUIDADOS - Use apenas sabão neutro e água para limpar seu capacete. Guarde o capacete num local fresco e seco, o calor excessivo irá danificar o capacete. Nunca deixe o capacete no carro em dias ensolarados ou em qualquer lugar próximo de fontes de calor direta ou indiretas. Não aplique decalques no seu capacete. Evite protetores solares e produtos de pele e cabelo na cabeça enquanto estiver a utilizar o capacete. Verifique a condição do capacete antes e depois de cada uso. Recomenda-se substituir o capacete a cada 3 anos a partir da data da compra.

PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO E ACESSÓRIOS - Utilize apenas peças de substituição genuínas. Os conjuntos de almofadas estão disponíveis na nossa rede mundial de distribuidores e online em: met-helmets.com Não altere nem remova qualquer componente do capacete, exceto conforme recomendado pelo fabricante. O capacete não deve ser adaptado para fixar acessórios de forma não recomendada pelo fabricante. Câmeras, luzes e suportes ou qualquer coisa fixada no seu capacete podem causar dano em caso de impacto.

GARANTIA - A MET assegura a garantia dos seus capacetes pelo período de 2 anos a partir da data original da compra relativamente a quaisquer defeitos nos materiais e na mão de obra.
Para solicitar a Garantia, o capacete deve ser devolvido para análise à loja onde foi adquirido, ou ser enviado para a MET ao encargo do cliente. Os capacetes devem ser devolvidos em embalagem de proteção individual adequada com uma descrição detalhada da queixa e com a prova de compra. Caso se considere que o capacete tem defeito de material ou de mão de obra, será reparado ou substituído pelo modelo de capacete disponível mais idêntico em preço, tamanho e cor. Os capacetes que não estão cobertos pela garantia ficarão à disposição do consumidor.
A MET não se responsabiliza por qualquer dano indireto ou consequente. A garantia não se aplica a capacetes que não tenham sido devidamente utilizados, de acordo com o manual de utilização. A garantia não cobre o desgaste normal.
A garantia não cobre danos causados por acidentes, abuso, negligência ou ajuste incorreto, ou pelo uso diferente do previsto pelo fabricante. Alguma alteração feita pelo utilizador anulará a garantia. A garantia não cobre danos devido a aquecimento.

PROGRAMA DE SUBSTITUIÇÃO EM CASO DE ACIDENTE* - Se o seu capacete MET se danificar num acidente de bicicleta até 2 anos após a data da compra, a MET propõe substituí-lo por um preço reduzido. Para aconselhamento e informações sobre custos e procedimentos entre em contato com o distribuidor MET ** do país onde comprou o capacete. O capacete danificado será substituído pelo modelo mais idêntico em preço, tamanho e cor disponível na linha de produtos atual. O programa de substituição em caso de acidente, é válido uma vez por capacete comprado.
* Este serviço não está disponível em todos os países.
** Se não sabe qual o distribuidor MET, contate por favor: customerservice@met-helmets.com

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE disponível em: met-helmets.com

NEDERLANDS

DEZE HELM VALT ONDER EEN OF MEERDERE VAN DE VOLGENDE INTERNATIONALE REGELGEVINGEN:
EN 1078:2012 + A1:2012 | VERORDENING (EU) 2016/425 – Helm voor fietsers, skate-boarders of roller-skaters.
U.S. CPSC 1203 – Veiligheidsstandaard voor fietshelmen voor personen ouder dan 5 jaar.
AS/NZS 2063:2008 + A1:2009 – Standaard voor Australië en Nieuw-Zeeland voor fietshelmen.
ASTM F1952-15 en ASTM F2032-15 – helm voor downhill MTB en BMX races.
Het certificatie-label binnen in de helm bepaalt de individuele certificatie.

WAARSCHUWING - Lees deze handleiding aandachtig voordat u gebruik maakt van uw nieuwe helm.
Ouders moeten de info uit deze handleiding uitleggen aan hun kinderen of aan mensen die dit niet begrijpen.
• Geen enkele helm kan een gebruiker weren tegen alle mogelijke gevaren.
• De helm is ontworpen om met het riempje onder de onderkaak vast te maken.
• Een helm moet correct gedragen worden en perfect passen om effectief te zijn. Om te controleren of de helm past, dient u de helm op het hoofd te plaatsen en de instellingen aan te passen zoals hieronder aangegeven. Gebruik de verstelknop om de helm strakker op uw hoofd te zetten. Pak de helm vast en probeer deze naar voren en achteren te bewegen. Een correct passende helm hoort comfortabel te zitten, schuift niet naar voren waardoor deze het zicht belemmert en schuift niet naar achteren waardoor het voorhoofd onbeschermd is.
• Verander of verwijder geen componenten van de helm. Voeg geen onderdelen toe aan de helm, behalve wanneer dit is aangeraden door de helmfabrikant.
• De helm is ontworpen om schokken op te vangen bij gedeeltelijke vernietiging van de schaal. Het kan zijn dat een dergelijke beschadiging niet zichtbaar is. Daarom dient de helm na een zware klap te worden vernietigd en vervangen, ook wanneer deze onbeschadigd lijkt.
• De helm kan beschadigd en minder effectief worden door petroleum en petroleum-producten, reinigingsproducten, verf en lijm. Ook deze schade hoeft niet zichtbaar te zijn.
• Een helm heeft een beperkte levensduur in gebruik en dient vervangen te worden bij zichtbare gebruikssporen.
• Kinderen mogen een helm niet gebruiken tijdens klimmen op speeltoestellen of tijdens andere activiteiten wanneer er een risico op verstikking is door vast komen te hangen.
• Deze helm is bedoeld voor fietsers, skate-boarders of roller-skaters. Hij is niet bedoeld voor motorsport, moped of ander gemotoriseerd gebruik.
• Afhankelijk van de aard van de impact, kan zelfs een ongeval aan lage snelheid resulteren in een ernstig hoofdletsel of de dood. Een helm kan niet beschermen tegen alle hoofdletsels en ook niet tegen borst-, rug- of andere lichamelijke letsels ten gevolge van een ongeluk.
• Wees altijd voorzichtig en volg de lokale verkeersregels. Voer geen aanpassingen uit aan de helm terwijl u aan het fietsen bent om een val te vermijden.
• Draag niets onder uw helm. Een pet, sjaal of zelfs een bepaald kapsel kunnen ervoor zorgen dat de helm verschuift tijdens een impact. Haarspelden, koptelefoons of andere dingen onder uw helm kunnen u verwonden bij een impact.
• Scherpe voorwerpen kunnen in de helm dringen. Takjes, stenen of insecten kunnen door de ventilatie-gaten binnendringen in de helm.

AANPASSING VAN DE MAAT - Een helm kan u alleen beschermen als hij u goed past. Probeer zeker verschillende maten en modellen om er zeker van te zijn dat u de meest comfortabele keuze neemt. Plaats de helm zo op uw hoofd zodat hij zeker uw voorhoofd beschermt en niet te ver over de achterkant van uw hoofd hangt (figuur A). De kinriempjes moeten stevig vastgemaakt worden onder de kin tegen de keel (figuur B). De losse eindjes van deze riempjes moeten met behulp van de rubberen "O" ring vastgemaakt worden. Knip deze eindjes niet af! De riempjes moeten gelijkmatig aangespannen worden en mogen de oren niet bedekken. Schuif de verdeler aan beide kanten zo dat deze net onder de oorlel komt (figuur C). Als de helm uitgerust is met een draaisysteem, schuift u dit naar boven en beneden en draait u aan het stelwieltje in wijzerzin tot u de juiste pasvorm gevonden hebt (figuur D). Als de helm u goed past, kan u de helm in geen enkele richting van uw hoofd trekken.

ONDERHOUD EN ZORG - Gebruik alleen een milde zeep en water om uw helm te reinigen. Bewaar de helm op een koele en droge plaats. Laat uw helm nooit achter in de auto op een zonnige dag of ergens nabij directe of indirecte warmte. Kleef geen zelfklevers op uw helm. Vermijd zonnebrandolie, haar- of huidproducten wanneer u uw helm draagt. Controleer de staat van uw helm voor en na elke rit. Het is raadzaam uw helm alle 3 jaar na de aankoopdatum te vervangen.

ONDERDELEN EN ACCESSOIRES - Gebruik enkel originele onderdelen. Kleppen en pads zijn beschikbaar dankzij onze wereldwijde retailnetwerk of online via met-helmets.com. Doe geen aanpassingen of verwijder geen onderdelen aan de helm behalve die die door de fabrikant werden aanbevolen. De helm mag op geen enkele manier aangepast worden om andere, niet originele onderdelen te laten passen. Camera's, verlichting en houders kunnen u verwonden bij een impact.

GARANTIE - MET garandeert de oorspronkelijke eigenaar dat de helm gedurende twee jaar na de aankoopdatum vrij is van defecten in materiaal of vakmanschap. Om aanspraak te doen op garantie, dient de helm voor controle terug gebracht te worden naar de winkel waar deze gekocht is, of zendt u deze op uw kosten naar MET. De helmen moeten ingeleverd worden in een beschermende verpakking, inclusief een gedetailleerde beschrijving van de klachten en de originele factuur. Als geconcludeerd wordt dat de helm qua materiaal of vakmanschap defect is, wordt deze gerepareerd of vervangen door een helm die in prijs, maat en kleur zo goed mogelijk overeenkomt. Helmen die niet onder garantie vallen, worden weer ter beschikking gesteld van de consument. MET kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enige indirecte, speciale of gevolgschade. De garantie geldt niet in gevallen waarbij de helm niet volgens de instructies van MET is gebruikt. Ook slijtage valt niet binnen de garantie. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door ongevallen, misbruik, verwaarlozing, slechte afstelling of ander dan door de fabrikant beoogd gebruik. Iedere wijziging van de gebruiker aan de helm, zal de garantie doen vervallen. De garantie dekt ook geen schade als gevolg van hitte.

CRASH REPLACEMENT PROGRAMMA* - Bij beschadiging van uw MET fietshelm tijdens een ongeluk met de fiets binnen de 2 jaar na aankoopdatum, biedt MET u een nieuwe helm aan tegen een gereduceerde prijs. Voor advies over de exacte kosten van een vervangende helm en voor informatie over de procedure kunt u best contact opnemen met de MET-distributeur ** van het land waar u de helm gekocht heeft. De beschadigde helm wordt vervangen door een model uit de actuele productlijn, die in prijs, maat en kleur zo goed mogelijk met de oorspronkelijke helm overeenkomt. Het crash replacement programma is slechts éénmaal per aangekochte helm geldig.
*Dit programma is niet beschikbaar in alle landen.
**Als u de MET-distributeur niet kent, kan u contact opnemen met: customerservice@met-helmets.com

EU-CONFORMITEITSVERKLARING: met-helmets.com

SVENSKA

DENNA HJÄLM UPPFYLLER ETT ELLER FLERA AV NEDANSTÅENDE INTERNATIONELLA FÖRORDNINGAR:
EN 1078:2012+A1:2012 | FÖRORDNING (EU) 2016/425 – Hjälmar för cyklister, skateboardåkare eller rullskridskoåkare.
U.S. CPSC 1203 – Säkerhetsstandard för cykelhjälmar till personer från 5 år.
AS/NZS 2063:2008 + A1:2009 – Australisk och Nya Zealändsk standard för cykelhjälmar.
ASTM F1952-15 och ASTM F2032-15 – Hjälm för downhill mountain bike racing och BMX-åkning och racing.
Certifikatet på insidan visar hjälmens individuella certifikat.

VARNING - Läs noggrant igenom följande instruktioner innan du använder din nya hjälm. Föräldrar bör förklara informationen för barn eller annan som ej förstår informationen.
• Ingen hjälm kan skydda användaren mot all möjlig yttre påverkan.
• Hjälmen är disignad för att spännas fast med en rem under underkäken.
• För att skydda effektivt måste hjälmen bäras korrekt. För att kontrollera korrekt passning följ separat instruktion. Var noga med fastspänningssystemet. Ta tag i hjälmen och försök att skjuta den fram och tillbaka. En rätt inpassad hjälm ska sitta bekvämt och ska inte skjutas framåt och därmed skymma sikten. Ej heller skjutas bakåt och exponera pannan.
• Inga klistermärken e.d får appliceras på hjälmen förutom de som är rekommenderade av hjälmtillverkaren.
• Hjälmen är designad att absorbera stötar genom speciella områden av skalet och fyllningen. En stöt syns inte alltid på hjälmen därför ska en hjälm som har utsatts För en större kollision alltid förstöras helt och ersättas av en ny – även om den tillsynes är oskadad.
• Hjälmen kan förstöras eller bli ineffektiv av bensin eller petroliumprodukter, rengöringsmedel, målarfärg, klistermärken o.d utan att detta visuellt märks på hjälmen.
• En hjälm har en begränsad användningstid och skall bytas ut när slitage tydligt syns.
• Hjälmen skall inte användas vid normal lek där det finns risk att remmen fastnar och risk för strypning föreligger – exempelvis trädklättring eller i klätterställning.
• Hjälmen är menad för cyklister, skateboardåkare eller rullskridskoåkare. Den skall inte användas av motorcyklister, mopedister eller liknande användande.
• Beroende på typ av kollision kan även en kollision i låg hastighet medföra allvarliga skador eller dödsfall. Hjälmen skyddar inte mot alla huvudskador som kan uppstå och skyddar inte mot nack- eller ryggskador. Ej heller mot andra kroppsskador som kan uppstå av kollisionen.
• Var alltid försiktig i trafiken och respektera alltid de trafikregler som gäller. Justera aldrig hjälmen förutom när du står still eftersom detta kan medföra en olycka.
• Bär inte något, som inte är rekommenderat av tillverkaren, på huvudet under hjälmen. En keps, scarf eller uppsatt hår kan orsaka skada vid kollision. Hårspännen, hörlurar eller liknande kan också orsaka skada vid kollision.
• Skarpa föremål kan penetrera hjälmen. Kvistar, stenar eller insekter kan gå igenom ventilationen och mot innerskyddet av hjälmen.

STORLEKSJUSTERING - Hjälmen skyddar effektivast då den är väl inpassad.
Om hjälmen är tillgänglig i flera storlekar, välj den som passar bäst och sitter skönast på ditt huvud. Hjälmen ska sitta så att den skyddar pannan och inte sitter för långt bak mot nacken (Figur A). Kindremmarna ska vara spända mot kinderna och även under hakan mot halsen utan att det känns obekvämt (Figur B). Löst hängande rem ska fästas i O-ringen av gummi. Klipp aldrig av remmen om den är för lång. Remmen ska var jämnt spänd på båda sidor och ska aldrig täcka öronen. Spännet på sidorna ska sitta precis under örsnibbarna (Figur C). Om hjälmen har ett spännsystem i nacken ska detta höjas eller sänkas till rätt nivå och ratten ska vridas med- eller motsols för att spännas så att hjälmen sitter rätt (Figur D). När hjälmen är rätt inställd ska den inte kunna tas av i någon riktning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL - Använd bara mild tvål och vatten för att göra ren din hjälm. Förvara hjälmen på en sval och torr plats. Hög värme kan skada hjälmen. Lämna aldrig hjälmen i en bil en solig dag eller där den kan utsättas för direkt eller indirekt värme. Sätt aldrig på dekaler på hjälmen. Undvik solglasögon, hud- och hårprodukter när hjälmen ska användas. Kontrollera hjälmens skick varje gång du ska använda den. Det är rekommenderat att byta ut hjälmen vart 3 :e år efter inköpsdatum.

RESERVDELAR OCH TILLBEHÖR - Använd endast originaldelar. Dessa finns i det globala återförsäljarnätverket samt online på: met-helmets.com. Ändra eller avlägsna aldrig någon del av hjälmen förutom det som är rekommenderat av tillverkaren. Tillbehör, som ej är rekommenderad av tillverkaren, ska ej monteras på hjälmen. Kameror, belysningar och spännen som är monterade på hjälmen kan orska skads vi kollision.

GARANTI - MET garanterar att hjälmar under en period av 2 år ifrån inköpsdatum är fria ifrån defekter i material eller tillverkning. För att åberopa garantin ska hjälmen returneras till den butik där hjälmen köptes för inspektion eller skickas, på egen bekostnad, till MET. Hjälm som reklameras måste sändas ordentligt skyddat och individuellt förpackad tillsammans med en utförlig reklamation samt kvitto på inköpet. Ifall hjälmen bedöms ha haft ett ursprungligt material- och/eller tillverkningsfel kommer den att repareras eller ersättas med en ny eller jämförbar gällande pris, storlek och färg i gällande kollektion. Då reklamationen ej godkänns står hjälmen till ägarens förfogande. MET ska inte hållas skyldig för någon indirekt konsekvens av en skada. Den här garantin gäller inte hjälmar som inte blivit använda på ett riktigt sätt, enligt METs instruktioner. Garantin gäller inte normalt slitage. Garantin gäller inte skador orakade av olycka, skadegörelse, slarv, felaktig justering eller för användning till annat än vad som var avsett av tillverkaren. Varje ändring gjord av användaren upphäver garantin, då garantin inte täcker skador orsakade av detta. Garantin täcker inte skador orsakade av hetta.

ERSÄTTNINGSPROGRAM* - Om Din METhjälm blir skadad i en cykelolycka inom 2 år ifrån inköpsdatum, föreslår MET att den ska ersättas till en reducerad kostnad. För att erhålla information om ersättningshjälm ta kontakt med Ditt lands MET-distributör** - även för att få den exakta kostnaden vid utbyte. Den skadade hjälmen kommer att ersättas med ny eller jämförbar gällande pris, storlek och färg i gällande kollektion. Ersättningsprogammet gäller endast en gång per köpt hjälm.
*Den här servicen är inte tillgänglig i alla länder.
**Kontakta: customerservice@met-helmets.com för information om ditt lands distributör

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE: met-helmets.com

SUOMI

TÄMÄ KYPÄRÄ TÄYTTÄÄ YHDEN TAI USEAMMAN SEURAAVISTA KANSAINVÄLISISTÄ TURVASTANDARDEISTA:
EN 1078:2012+A1:2012 | ASETUS (EU) 2016/425 – Kypärä pyöräilijöille, rullalautailijoille tai rullaluistelijoille.
U.S. CPSC 1203 – Turvastandardi yli 5-vuotiaille tarkoitetusta pyöräilykypärästä.
AS/NZS 2063:2008 + A1:2009 – Australian ja Uuden Seelannin standardi pyöräilykypärille.
ASTM F1952-15, ASTM F2032-15 – Kypärä alamäkipyöräilyyn ja BMX pyöräilyyn.
Kypärän sisältä löytyvä tarra kertoo tarkan sertifikaatin.

VAROITUS - Lue seuraavat ohjeet ennen kypärän käyttöä. Vanhempien on syytä selventää ohjeen tiedot lapsille tai henkilöille jotka eivät muuten ymmärrä ohjetta.
• Mikään kypärä ei voi suojata käyttäjäänsä kaikilta mahdollisilta vahingoilta.
• Kypärä on suunniteltu pysymään päässä leuan alle asetettavan hihnan avulla.
• Jotta kypärä antaa mahdollisimman hyvän suojan käyttäjälleen on sen oltava sopivan kokoinen ja oikeassa asennossa. Oikean istuvuuden ja säätöjen varmistamiseksi, tee seuraavat toimenpiteet. Säädä hihnat ja säätöpanta sopivalle kireydelle. Oikein säädetyn kypärän pitäisi tuntua mukavalta päässä, eikä se saa liikkua siten, että näkökenttä peittyy eikä myöskään taaksepäin siten, että otsa paljastuu.
• Kypärään ei tule tehdä mitään muutoksia eikä siihen tule kiinnittää mitään tarviketta joka ei ole valmistajan hyväksymä.
• Kypärä on suunniteltu vaimentamaan isku osittaisen hajoamisen kautta. Vauriot eivät välttämättä ole ulospäin havaittavia. Tästä syystä voimakkaan iskun saanut kypärä on poistettava käytöstä ja vaihdettava uuteen.
• Liuottimet, pesuaineet, kemialliset yhdisteet, maalit, liimat ja vastaavat aineet voivat vahingoittaa kypärää ja heikentää sen suojaavuutta.
• Kypärän käyttöikä on rajallinen ja kypärä on syytä vaihtaa uuteen säännöllisin väliajoin, vaikkei siihen olisi kohdistunut iskuja.
• Lasten ei tule käyttää tätä kypärää kiipeilyssä tai muissa harrastuksissa, joissa on vaarana jäädä roikkumaan tai kuristua kypärän tarttuessa johonkin.
• Tämä kypärä on tarkoitettu polkupyöräilijöille, rullalautailijoille tai rullaluistelijoille. Tuote ei sovellu moottoripyöräilyyn, mopolla ajamiseen tai muuhun vastaavaan käyttöön.
• Iskun tyypistä riippuen jopa hidasvauhtinen onnettomuus voi aiheuttaa vakavan päävamman tai kuoleman. Kypärät eivät voi estää kaikkia päävammoja eivätkä ne suojaa kaula-, selkäranka- ja raajavammoilta joita onnettomuudesta voi seurata.
• Pyöräile aina varovaisesti ja noudattaen paikallisia liikennesääntöjä. Älä säädä kypärää ajon aikana, vaan pysähdy turvalliseen paikkaan säätöjen ajaksi.
• Älä käytä asusteita kypärän alla. Lippalakki, huivi tai jopa tietyt hiustyylit voivat aiheuttaa kypärän liikkumisen päässä onnettomuuden tapahtuessa. Hiussoljet, kuulokkeet tai mitkä tahansa muut esineet kypärän sisällä voivat vahingoittaa käyttäjää onnettomuudessa.
• Terävät esineet voivat läpäistä kypärän. Kepit, kivat tai hyönteiset voivat tunkeutua kypärän tuuletusaukkojen läpi kypärän sisälle.

KYPÄRÄN SOVITUS - Kypärä voi suojata käyttäjää vain jos se istuu päähän hyvin. Kypärää hankkiessasi sovita useita kokoja ja valitse se, joka tuntuu tukevimmalta ja mukavimmalta päässäsi. Aseta kypärä päähän niin, että se suojaa myös otsaa eikä se ole liian kaukana takaraivolla (Kuva A). Leukahihna tulee kiinnittää tukevasti leuan alle kurkkua vasten (Kuva B). Hihnan päät tulee pujottaa kumisen o-renkaan läpi. Älä koskaan leikkaa hihnojen päitä. Molempien puolien hihnojen tulee olla tasakireydellä eivätkä ne saa peittää korvia. Säädä hihnojen yhdyssolki molemmilla puolilla aivan korvalehden alapuolelle (Kuva C). Mikäli kypärässä on säätömekanismi, säädä se korkeussuunnassa ja sitten kiristä säätöpyörää myötäpäivään kunnes istuvuus on sopiva (Kuva D). Oikein säädettynä kypärää ei pitäisi pystyä vetämään pois päästä mihinkään suuntaan.

HUOLENPITO - Käytä kypärän puhdistamiseen vain mietoa saippuavettä. Säilytä kypärää viileässä ja kuivassa paikassa. Liian korkea lämpötila vahingoittaa kypärää. Älä koskaan jätä kypärää autoon aurinkoisena päivänä tai minkään lämmönlähteen lähelle. Älä kiinnitä kypärään tarroja. Vältä voimakkaiden aurinkosuoja-aineiden, hius- ja ihonhoitotuotteiden käyttöä kypärää käytettäessä. Tarkista kypärän kunto aina ennen ja jälkeen käytön. On suositeltavaa uusia kypärä kolmen vuoden kuluttua ostopäivästä.

VARAOSAT JA TARVIKKEET - Käytä vain aluperäisiä tarvikkeita ja varaosia. Lippoja ja vaihtopehmusteita voi ostaa MET jälleenmyyjältä sekä netin kautta osoitteessa met-helmets.com. Älä muokkaa kypärää tai poista siitä osia muuten kuin valmistajan hyväksymällä tavalla. Kypärään ei tule kiinnittää lisäosia tai tarvikkeita joita valmistaja ei ole hyväksynyt. Kamerat, valaisimet ja muut esineet voivat aiheuttaa vammoja onnettomuuden sattuessa.

TAKUU - MET antaa pyöräilykypärälle 2 vuoden takuun materiaali- ja valmistusvirheitä vastaan kypärän alkuperäiselle omistajalle. Kypärä tulee palauttaa asiallisesti pakattuna, jälleenmyyjälle jolta kypärä on ostettu tai toimitettuna MET:lle postimaksu maksettuna. Mukana tulee olla selvitys virheen laadusta ja
todistus ostokuitista. MET kypärä, jossa todetaan materiaali- tai valmistusvirhe tehtaan tai maahantuojan toimesta korjataan tai korvataan uudella vanhaa lähinnä vastaavalla kypärällä. Kypärä joka ei kuulu takuun piiriin on ostajan vastuulla uusia tai hävittää. MET ei ole vastuussa suorasti eikä epäsuorasti sattuneista vahingoista. Takuu ei koske vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet onnettomuudesta, kypärän käyttämisestä johonkin muuhun kuin valmistajan tarkoittamaan käyttöön, puutteellisista säädöistä tai huolimattomuudesta. Myös normaali kuluminen ei kuulu takuun piiriin. Käyttäjän kypärään tekemät muutokset vapauttavat valmistajan takuuvastuusta. Takuu ei kata lämmöstä johtuvia vaurioita.

KOLARIKORVAUSOHJELMA* - Mikäli MET kypäräsi vaurioituu pyöräilyonnettomuudessa kahden vuoden sisällä ostopäivästä korvaa MET uuden kypärän hankinnan alennetulla hinnalla. Jotta saat onnettomuudessa vahingoittuneen kypärän tilalle uuden, on sinun otettava yhteyttä sen maan maahantuojaan** josta kypärä on hankittu. Maahantuoja antaa sinulle tiedon kuinka edetä sekä kustannuksen korvaavan tuotteen hankintaan. Vahingoittunut kypärä korvataan vanhaa lähinnä vastaavalla mallilla.
Kypärän kolarikorvausohjelma on voimassa yhden kerran yhtä ostettua kypärää kohden.
*Tämä palvelu ei ole saatavilla kaikissa maissa.
** Jos et tiedä tai saa selville maahantuojaa, ota yhteyttä: customerservice@met-helmets.com

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS: met-helmets.com

NORSK

DENNE HJELMEN OPPFYLLER ET ELLER FLERE AV FØLGENDE INTERNASJONALE KRAV:
EN 1078: 2012 + A1: 2012 | REGULERING (EU) 2016/425 - Hjelm til sykling, rullebrett eller rulleskøyter.
US CPSC 1203 - Sikkerhetsstandard for sykkelhjelm for personer i alderen 5 og eldre.
AS / NZS 2063: 2008 + A1:2009 - Australia og New Zealand standard for sykkelhjelmer.
ASTM F1952-15 og ASTM F2032-15 - Hjelm for terrengsykling, BMX sykling og racing.
Sertifikatet inne i hjelmen identifiserer den enkelte sertifisering.

ADVARSEL - Les nøye gjennom følgende instruksjoner før du bruker hjelmen. Foreldre bør forklare informasjonen i denne håndboken til sine barn eller andre som ikke klarer å forstå.
• Ingen hjelm kan beskytte brukeren mot alle mulige slag.
• Hjelmen er designet for å bli festet av en stropp under underkjeven.
• For å være effektiv må en hjelm passe og bli brukt på riktig måte. For å sjekke for riktig passform, plasser hjelmen på hodet og foreta eventuelle justeringer. Fest sikkerhetsstroppene på en sikker måte. Ta tak i hjelmen og prøv å rotere den til. En riktig montert hjelm skal være komfortabel og bør ikke bevege seg fremover for å hindre synsfeltet, eller bakover for å avsløre pannen.
• Ingen vedlegg skal legges til hjelmen unntatt de som anbefales av hjelmprodusenten.
• Hjelmen er konstruert for å absorbere støt ved delvis ødeleggelse av skallet og liner. Denne skaden kan være usynlig for det blotte øyet. Derfor, hvis det blir utsatt for et alvorlig slag, skal hjelmen bli ødelagt og erstattet selv om den ser normal ut.
• Hjelmen kan være skadet og gjort ineffektiv av petroleum og petroleumsprodukter, rengjøringsmidler, maling, klebemidler og lignende, uten at skaden er synlig for brukeren.
• En hjelm har en begrenset levetid i bruk og bør byttes ut når det er åpenbare tegn på slitasje.
• Hjelmen bør ikke brukes av barn mens de klatrer eller utfører andre aktiviteter der det er fare for henging eller kvelning hvis barnet blir fanget mens de har på hjelmen.
• Denne hjelmen er beregnet til sykling, rullebrett eller rulleskøyter. Den er ikke beregnet for motorsport, moped eller annen lignende bruk.
• Avhengig av type slag kan selv en lavhastighetsulykke føre til alvorlige hodeskader eller død. Hjelmer kan ikke forhindre alle hodeskader og vil ikke beskytte mot hofte, spinal eller andre kroppsskader som kan skyldes en ulykke.
• Kjør alltid forsiktig og følg lokale trafikkregler. Ikke gjør justeringer på hjelm- eller hjelmkomponenter under kjøring, da dette kan forårsake en ulykke.
• Ikke bruk noe under hjelmen din. En hette, skjerf eller til og med noen frisyrer kan føre til at hjelmen beveger seg under et støt. Hårspenne, hodetelefoner eller noe annet under hjelmen kan skade deg hvis hjelmen får et slag.
• Skarpe gjenstander kan trenge inn i hjelmen. Pinner, steiner eller insekter kan passere gjennom ventilasjonshullene inn i hjelmen.

MONTERINGSANVISNINGER - Hjelmen kan bare beskytte deg hvis den passer hodet ditt bra. Pass på at du prøver forskjellige størrelser og velger størrelsen som føles mest sikker og komfortabel på hodet ditt. Plasser hjelmen på hodet, sørg for at hjelmen dekker pannen og ikke skyves for langt over baksiden av hodet (Figur A). Stroppene må festes sikkert under haken og mot halsen (Figur B). De løse endene av stroppene må føres gjennom "O"-ringen. Ikke kutt av overskuddslengden på stroppene. Stroppene skal være strammet jevnt over og skal ikke dekke ørene dine. Skyv stroppdeleren på begge sider og plasser den rett under øreflippene dine (Figur C). Hvis hjelmen er utstyrt med en fit-system, juster det opp eller ned og drei hjulet med urviseren for å stramme til du får riktig passform (Figur D). Når alt er riktig justert skal du ikke kunne trekke hjelmen av hodet i noen retning.

BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD - Bruk bare mild såpe og vann for å rense hjelmen. Oppbevar hjelmen på et kjølig og tørt sted. Overdreven varme vil skade hjelmen. Forlat aldri hjelmen i bilen på en solfylt dag eller hvor som helst i nærheten av direkte eller indirekte varme. Ikke bruk klistremerker til hjelmen din. Unngå sterk solkrem, hår og/eller hudprodukter på hodet mens du bærer hjelmen. Kontroller hjelmens tilstand før og etter hvert bruk. Det anbefales å erstatte hjelmen hvert tredje år fra kjøpsdatoen.

RESERVEDELER OG TILBEHØR - Bruk kun originale reservedeler. Topp- og putesett er tilgjengelig gjennom vårt verdensomspennende forhandlernettverk og online på: met-helmets.com Ikke gjør endringer eller fjern deler av hjelmen, bortsett fra det som er anbefalt av produsenten. Det bør ikke gjøres tilpasninger på hjelmen for feste av tilbehør på en måte som ikke er anbefalt av produsenten. Kameraer, lykter og braketter eller noe som er festet på hjelmen kan skade deg hvis hjelmen får slag.

GARANTI - MET garanterer for at hjelmene er fri for feil i materiale eller utførelse i en periode på 2 år fra den opprinnelige kjøpsdatoen til den opprinnelige eieren. For å søke om garantibevis skal hjelmen returneres til butikken hvor hjelmen ble kjøpt for inspeksjon, eller send den til MET for egen regning. Hjelmene må returneres tilbake i riktig individuell beskyttelsesemballasje med en detaljert beskrivelse av kravet, sammen med et originalt bevis på kvittering. Hvis hjelmen er defekt i materialer eller utførelse, repareres eller erstattes det med nærmeste hjelmmodell til samme pris, størrelse og farge. Hjelmer som ikke er innenfor garantien, vil være forbrukerens ansvar. MET skal ikke holdes ansvarlig for eventuelle indirekte, spesielle eller følgeskader. Garantien gjelder ikke hjelmer som ikke er brukt riktig i henhold til bruksanvisningen. Garantien dekker ikke normal slitasje. Garantien dekker ikke skader forårsaket av ulykker, misbruk, uaktsomhet, feiljustering eller for bruk annet enn det som er beregnet av produsenten. Enhver endring gjort av brukeren vil ugyldiggjøre garantien. Garantien dekker ikke skader på grunn av varme.

CRASH REPLACEMENT PROGRAM* - Hvis MET hjelmen din er skadet i en sykkelulykke innen 2 år fra den opprinnelige kjøpsdatoen, foreslår MET å erstatte den til en redusert pris. For å få beregne den nøyaktige kostnaden for en ny erstatningshjelm og motta informasjon rundt hvordan du skal fortsette, kontakt MET distributøren** i det landet du kjøpte hjelmen. Den skadede hjelmen vil bli erstattet med nærmeste modell til samme pris, størrelse og farge som er tilgjengelig i den nåværende produktlinjen. CRASH REPLACEMENT PROGRAM er bare gyldig en gang per kjøpt hjelm.
* Denne tjenesten er ikke tilgjengelig i alle land.
** Hvis du ikke vet hvem MET-distributøren er, vennligst kontakt: customerservice@met-helmets.com

EU-ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE er tilgjengelig via: met-helmets.com

DANSK

DENNE HJELM OVERHOLDER EN ELLER FLERE AF DE FØLGENDE INTERNATIONALE REGLER:
EN 1078:2012+A1:2012 | FORORDNING (EU) 2016/425 – Hjelm til cyklister, skateboardere eller rulleskøjtere.
U.S. CPSC 1203 – Sikkerhedsstandarder for cykelhjelme til personer på 5 år eller ældre.
AS/NZS 2063:2008 + A1:2009 – Australia og New Zealand standarder for cykelhjelme.
ASTM F1952-15, ASTM F2032-15 – Hjelm til downhill mountainbike og BMX.
Certifikatmærket inde i hjelmen bekendtgør de individuelle certifikater.

ADVARSEL - Læs grundigt de følgende instruktioner før hjelmen tages i brug. Forældre bør forklare informationerne i denne manual til deres børn eller enhver der ikke er i stand til at forstå denne.
• Ingen hjelm kan beskytte brugeren mod alle former for kontakt.
• Hjelmen er designet til at blive fastgjort med et spænde under kæben.
• For at være effektiv, skal hjelmen passe og bæres korrekt. Placer hjelmen på hovedet og lav de indikerede justeringer, for at tjekke om hjelmen passer. Sæt hjelmen sikkert på hovedet som anvist. Grip fat i hjelmen, og forsøg at vippe den forud og bagud. En korrekt tilpasset hjelm bør sidde behageligt og ikke vippe forud så den ødelægger udsynet, eller bagud så forreste del af hovedet er eksponeret.
• Ingen tilføjelser bør laves til hjelmen, bortset fra dem der er anbefalet fra fabrikken hjelmen er lavet af.
• Hjelmen er lavet til at absorbere slag og stød ved delvis ødelæggelse af skallen. Skaderne er ikke altid synlige. Derfor, hvis hjelmen har været udsat for hårde stød, bør denne destrueres og erstattes, selv hvis den ser ubeskadet ud.
• Hjelmen kan muligvis tage skade eller blive ineffektiv ved kontakt med petroleumprodukter, rengøringsmidler, maling eller lignende, uden at skaderne er synlige for brugeren.
• En hjelm har begrænset brugslevetid, og bør erstattes når den viser tydelige tegn på slid.
• Denne hjelm bør ikke benyttes af børn, når de klatrer eller udfører andre aktiviteter hvor der er risiko for hængning eller kvælning, hvis barnet fanges i forkert position mens hjelmen bæres.
• Denne hjelm er ment for cykelister, skateboardere eller rulleskøjtere. Den er ikke designet til motorsport, scooter/knallert eller andre lignende aktiviteter.
• Afhængigt af typen af slag, kan selv et lavhastighedsuheld resultere i seriøse hovedskader eller dødsfald. Hjelme kan ikke beskytte mod alle former for hovedskader og vil ikke beskytte mod nakke, ryg eller andre kropsskader et uheld måtte medføre.
• Kør altid forsigtigt og overhold de lokale trafikregler. Lav ikke justeringer på hjelmen eller dele af hjelmen imens der køres, dette kan forårsage et uheld.
• Bær ikke anden hovedbeklædning under hjelmen. En kasket, et tørklæde og selv vilde frisurer kan forårsage at hjelmen bevæger sig ved et uheld. Hårnåle, hovedtelefoner og andre ting under hjelmen kan skade dig hvis hjelmen får slag.
• Skarpe genstande kan gennembore hjelmen. Pinde, sten og insekter kan finde vej gennem ventilationshullerne, til indersiden af hjelmen.

TILPASNINGSINSTRUKTIONER - Hjelmen kan kun beskytte dig hvis den passer godt. Sikre dig at du prøver forskellige størrelser og vælg den størrelse hvor du føler at hjelmen er mest sikker og komfortabel på dit hoved. Placer hjelmen på hovedet, sikrer dig at den dækker panden og ikke er skubbet for langt bagud på hovedet (figur A). Hageremmen skal være sikkert fastgjort under hagen mod halsen (figur B). De løse ender af remmen skal igennem "O" gummiringen. Klip ikke i hageremmen. Remmen skal være ligeligt udstrukket og bør ikke dække ørene. Skub remfordeleren på begge sider og placer den umiddelbart under øret (figur C). Hvis hjelmen kommer med et tilpasningssystem, juster den op og ned, og drej hjulet med uret for at stramme indtil du når den rigtige tilpasning. (figur D). Når den er rigtigt tilpasset, bør du ikke være i stand til at trække hjelmen af hovedet i nogen retning.

VEDLIGEHOLDELSE - Brug kun mild sæbe og vand til at vaske din hjelm. Opbevar hjelmen på et køligt og tørt sted. Overdreven varme vil skade hjelmen. Efterlad aldrig hjelmen i bilen på en solskinsdag eller andre steder nær direkte eller indirekte varme. Sæt ikke klistermærker på hjelmen. Undgå hårde solcremer, hårprodukter og hudprodukter i ansigtet, eller omkring hovedet imens du bærer hjelmen. Tjek hjelmens tilstand før og efter brug. Det er anbefalet at man udskifter hjelmen hvert 3 år fra købsdatoen.

RESERVEDELE OG TILBEHØR - Brug kun originale reservedele. Reservedele er tilgængelige gennem vores forhandlere i hele verden eller på met-helmets.com Ændrer eller fjern ikke nogle af hjelmens dele på anden vis en hvad der er anbefalet fra producenten. Hjelmen bør ikke ændres for at kunne tilføje tilbehør der ikke er anbefalet af producenten. Kameraer, lygter og andet tilbehør kan skade dig hvis hjelmen skades.

GARANTI - MET garanterer deres hjelme for at være fri fra materialefejl eller arbejdsfejl, for en toårig periode fra den originale købsdato af den oprindelige ejer. For at gøre brug af garantien, skal hjelmen returneres til butikken fra hvor den er købt for at blive inspiceret, eller sendes til MET på egen regning. Hjelmen skal returneres i god individuel beskyttende indpakning, med en detaljeret beskrivelse af problemet, samt original købskvittering. Hvis hjelmen findes defekt i materiale eller produktion vil den enten blive repareret eller erstattet med en lignende tilgængelig hjelmmodel i pris, størrelse og farve. Hjelme der ikke er findes fejl i, vil være til forbrugerens disposition. MET er ikke ansvarlig for indirekte, specielle eller handlingsbaserede skader. Garantien gælder ikke hjelme der ikke er blevet brugt ordentligt som beskrevet i MET hjelmes ejermanual. Garantien dækker ikke brugsslid. Garantien dækker ikke skader forårsaget af uheld, misligeholdelse, forkert justering eller for brug der ikke er inden for brugsrammerne ment af producenten. Ved enhver ændring foretaget af brugeren vil garantien bortfalde. Garantien dækker ikke skader forårsaget af varme.

UDSKIFTNING VED STYRT PROGRAM* - Hvis din MET hjelm tager skade i et cykelstyrt inden for to år fra den originale købsdate, foreslår MET en mulighed for at udskifte hjelmen til en ny, til en reduceret pris. For at modtage råd omkring præcise omkostninger ved udskiftning til ny hjelm, og information omkring forløbet, kontakt din MET distributør** i det land hvor du har købt hjelmen. Den beskadigede hjelm vil blive udskiftet med den nærmeste model i pris, størrelse og farve tilgængelig i den nuværende produktlinje. Udskiftning ved styrt programmet er kun gældende en gang pr. købt hjelm.
*Denne service er ikke tilgængelig i alle lande.
**Hvis du ikke kender MET distributøren kontakt venligt: customerservice@met-helmets.com

EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING tilgængelig på: met-helmets.com